|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 读音 声系  (pronunciation) | 字例 (word examples) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| A 阿 4 | [啊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%8A) | | [锕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%95" \t "_self) | | | | | | | | [婀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A9%80" \t "_self) | | | | [屙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%99" \t "_self) | | | | | |
|  | ā  а?, а, а!, да; *междометие, часто не переводится, передается интонацией* | | ā  *сущ. хим.* актиний (Ас) | | | | | | | | ē  (*устар.* **ě**) *только в сочетаниях;* *см.* [婀娜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=婀娜), [媕婀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=媕婀) | | | | ē  *диал.* испражняться; ходить за нуждой | | | | | |
| Ai 哀 2 | [锿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%BF) | | | | | | | | | | [哀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%80" \t "_self) | | | | | | | | | |
| āi  *сущ. хим.* эйнштейний (E) | | | | | | | | | | āi  **I** *гл.*  1) скорбеть, горевать, страдать, убиваться  2) сожалеть, сочувствовать; соболезновать; сострадать  3) жалеть, любить  **II** *сущ.*  1) скорбь, горе, страдание, печаль  2) траур по родственникам  3) \* сострадание, милосердие  4) сирота (*потерявший мать*)  **III** *прил.*  убитый горем, печальный; скорбный, траурный  **IV** *собств.*  Ай (*фамилия*) | | | | | | | | | |
| Ai4 艾 2 | [哎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%8E) | | | | | | | | | | [砹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%B9" \t "_self) | | | | | | | | | |
| āi  **I** *междом.*  1) *выражает испуг, боль, нетерпение, сожаление, досаду, упрёк или изумление*; ой!, ах!, ох!, эх!, увы!, ай!  2) *выражает предостережение*; эй!  **II** *частица*  *среднекит. эвфоническая выделительная частица в середине предложения* | | | | | | | | | | ài  *сущ. хим.* астатин (At) | | | | | | | | | |
| Ai4 爱 4 | [嫒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AB%92) | | [瑷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%91%B7" \t "_self) | | | | | | | | [暧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9A%A7" \t "_self) | | | | [嗳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%B3" \t "_self) | | | | | |
| ài  *сущ. уст.* дочь | | ài  **I** *сущ.*  яшма; драгоценный камень, самоцвет  **II** *собств.*  (*сокр. вм.* 瑷珲 **àihún**) Айгунь | | | | | | | | ài  **I** *прил./наречие*  1) тёмный, пасмурный, мрачный; тусклый; темно  2) неясный, непонятный, неисповедимый; непонятно  **II** *гл.*  затенять; скрывать, заволакивать | | | | ǎi; ài; āi  **I** *сущ.* **ǎi,** *книжн.* **ài**  тяжёлый горячий выдох; отрыжка  **II** *междом*  1) **ǎi** ну!, м-м!, нет! (*междометие отрицания, несогласия*)  2) **ài**, **āi** (*также* 哎) ай!, ох!, эх! (*междометие испуга, нетерпения, досады)* | | | | | |
| An 安 9 | [鞍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9E%8D) | | | [桉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%89" \t "_self) | | | | | | [铵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%B5" \t "_self) | [氨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B0%A8" \t "_self) | | | | | | | | | |
|  | ān  седло | | | ān  1) эвкалипт  2) àn *вм.* [案](https://bkrs.info/slovo.php?ch=案) | | | | | | ǎn  *хим.* аммоний | ān  *хим.* аммиак; аммиачный; амино... | | | | | | | | | |
|  | [埯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%AF) | | | [案](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A1%88" \t "_self) | | | | | | [按](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%89" \t "_self) | [胺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%BA" \t "_self) | | | | | | | | | |
|  | ǎn  **I** *гл.*  1) укрывать землёй, засыпать  2) рыть ямки для гнездовой посадки  **II** *сущ.*  ямка (гнездо) для посадки | | | àn  1) стол (*продолговатой формы*)  2) юр. дело; преступление  3) тк. в соч. инцидент; событие  4) канц. дело | | | | | | ān  **I**  эвкалипт  **II** [àn]  1) нажать; надавить; придавить  2) задержать; приостановить  3) сдерживаться; владеть собой  4) согласно; по; в соответствии с  5) книжн. сличать; сопоставлять  6) примечание | | | | | | | | | | àn  *сущ. хим.* амин |
|  | [晏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%8F) | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | yàn  **I** *прил./наречие*  1) чистый, ясный, безоблачный  2) спокойный, мирный, тихий, безмятежный  3) поздний, поздно  4) роскошный, блестящий, великолепный, пышный  **II** *собств.*  Янь (*фамилия*) | | |
| An4 暗省 3 | [谙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%99) | | | | [揞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%9E" \t "_self) | | | | | | | | [黯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%AF" \t "_self) | | | | | | | |
| ān  1) знать, быть знакомым (сведущим, опытным); хорошо изучить  2) помнить, запоминать; заучивать [наизусть]; на память, по памяти; наизусть | | | | ǎn  *гл.*  1) накрыть рукой, придавить, прижать  2) *пекинский диал.* покрыть (*напр. краской*); присыпать (*порошком*)  3) *пекинский диал.* навязывать, насильно придавать, притягивать за уши | | | | | | | | | àn  *прил./наречие*  1) чёрный, иссиня-чёрный; тёмный  2) мрачный; удручённый; разочарованный; скорбно, удручённо | | | | | | |
| Ang2 昂 4 | [昂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%98%82) | | | [仰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%B0" \t "_self) | | | | | | [抑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%91" \t "_self) | 迎 | | | | | | | | | |
| áng  **I** *гл.* **(** *часто в функции определения* **)**  1) высоко стоять, выситься; быть высоким; высокий  2) восходить, подниматься; возрастать; расти; поднятый  3) возбуждаться, воодушевляться; возбуждённый  4) поднимать, вскидывать [голову]; гордо вскинутый, величавый, горделивый  **II** *собств.*  Ан (*фамилия*) | | | yǎng  1) обратить взор вверх; лицом вверх  2) тк. в соч. смотреть с надеждой; полагаться на *кого-либо*  3) тк. в соч. благоговеть перед; преклоняться перед *кем-либо/чем-либо* | | | | | | yì  тк. в соч.  1) подавить; обуздать; укротить  2) книжн. или, либо  3) книжн. но; однако | yíng  1) встречать; привечать, приветствовать  2) направляться навстречу, идти навстречу; встречный  3) встречать праздник; устраивать праздник в честь (*чего-л*)  4) \* вычислять, выбирать | | | | | | | | | |
| Ao2 敖 12 | [聱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%81%B1) | [廒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BB%92" \t "_self) | | | | | | | | | [獒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8D%92" \t "_self) | | | | [鳌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B3%8C" \t "_self) | | | | | |
| áo  не слушать, быть невосприимчивым (*к чужим словам*)*,* пропускать мимо ушей (*чьи-л. советы*) | áo  *сущ.* амбар; житница | | | | | | | | | áo  1) свирепый пёс  2) *зоол.* мастиф *(порода крупных собак)* | | | | áo  *сущ. миф.* ао (*гигантская морская черепаха, несущая на спине Пэнлай, остров бессмертных*) | | | | | |
| [螯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9E%AF) | [璈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%88" \t "_self) | | | | | | | | | [熬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%86%AC" \t "_self) | | | | [遨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%A8" \t "_self) | | | | | |
| áo  *сущ.*  1) клешня (*краба, рака*)  2) *перен.* краб | áo  *сущ.* \* ао (*музыкальный струнный инструмент*) | | | | | | | | | āo; áo  1) **áo** томить, долго тушить, долго варить; вываривать; подсушивать (*крупу до того, чтобы она превращалась в кашу*); **āo** варить (*напр., капусту*)  2) **áo** варить для очистки или рафинации  2) **áo** истомиться, раскиснуть; *диал.* устать, сникнуть  3) **áo** страдать, терпеть (переносить) страдания; терпеливо переносить; переживать  4) **áo** *сокр.* от [熬夜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=熬夜) | | | | áo  *гл.* гулять, бродить, прогуливаться, шататься, развлекаться | | | | | |
| [嗷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%B7) | [鏊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%8F%8A" \t "_self) | | | | | | | | | [傲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%82%B2" \t "_self) | | | | [骜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%9C" \t "_self) | | | | | |
| áo  *междом.* да, угу (*утвердительное*) | ào  железный противень на треножнике; сковорода на ножках; жаровня | | | | | | | | | ào  **I** *прил./наречие*  1) заносчивый; высокомерный; надменный; гордый; кичливый  2) эгоистичный, себялюбивый  **II** *гл.*  презирать, смотреть свысока | | | | áo; ào  **I áo** *сущ.*  конь с норовом; быстроногий конь; скакун  **II** *прил.*  1) **áo** норовистый (*о лошади*)  2) **ào** *вм.* 傲 (*заносчивый, высокомерный*) | | | | | |
| Ao4 奥 6 | [袄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A2%84) | | | | | [澳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BE%B3" \t "_self) | | | | | | [懊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%87%8A" \t "_self) | | | | | | | [岙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B2%99" \t "_self) | |
| ǎo  *сущ.* зимняя куртка, длинная кофта, полухалат (*на подкладке*) | | | | | ào; yù  **I yù** *сущ.*  излучина берега; залив, бухта  **II ào** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 澳大利亚 *или* 澳洲) Австралия  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 澳门) г. Аомэнь (Макао) | | | | | | ào  *гл.* сожалеть, раскаиваться; досадовать, возмущаться | | | | | | | ào  *словообр.* -ао (*в составе названий ряда островов чжэцзянского побережья*) | |
| [噢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%99%A2) | | | | | [燠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%87%A0" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| ō; ào  *диал.* эй! ну? эге! | | | | | yù  тёплый, жаркий | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Ba 八 4 | [叭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%AD) | | | | | [趴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%B4" \t "_self) | | | | | | [扒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%92" \t "_self) | | | | | | | [匹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8C%B9" \t "_self) | |
| bā  *звукоподр.*  1) бах!, трах! (*звукоподражание выстрелу*); хлоп! (*звукоподражание хлопку, шлепку*)  2) *южн. диал.* кря! (*звукоподражание кряканью утки*) | | | | | pā  1) лежать (падать) ничком; падать ниц  2) опираться (ложиться) грудью  3) карабкаться, лазить, залазить  4) *диал.* процент  5) *вм.* [趴体](https://bkrs.info/slovo.php?ch=趴体) | | | | | | bā, pá  **I** *гл.*  1) **bā** копать, рыть, выкапывать, вырывать  2) **bā** сдирать; стаскивать, снимать  3) **bā** срывать, сносить  4) **bā** схватиться, ухватиться, держаться; цепляться за  5) **bā**, **pá** ворошить; теребить, будоражить; сгребать, шевелить  6) **pá** *вм.* [爬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=爬), [趴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=趴) (*карабкаться, лазить*)  7) **pá** варить (*в масле*)  8) **pá** царапать, чесать  9) **pá** стащить, стибрить; совершить (карманную) кражу; залезть в чужой карман  **II** *сущ.*  1) **pá** отбивная [котлета]; бифштекс  2) *стар.* батоги | | | | | | | pǐ  **I** *сущ. /счётное слово*  1) \* единица; единичный; одинарный (*без пары*); обыкновенный, рядовой  2) *счётное слово для вьючных животных:* голова, штука | |
| Ba 巴 17 | [笆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%86) | | | | | [粑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%91" \t "_self) | | | | | | [芭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%AD" \t "_self) | | | | | | | [吧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%A7" \t "_self) | |
| bā  1) колючий плетень из бамбука, плетёнка  2) колючий сорт бамбука | | | | | bā  某些地区指饼类食物 | | | | | | bā, pā  I, **bā**  1) *см.* [芭蕉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=芭蕉)  2) *уст.* название душистой травы  3) *вм.* [笆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=笆)  II, **pā**  *вм.* [葩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=葩) | | | | | | | ba  *конечная побудительная частица* | |
|  | [疤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%A4) | | | | | [鲃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%83" \t "_self) | | | | | | [把](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%8A" \t "_self) | | | | | | | [钯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%AF" \t "_self) | |
| bā  *сущ.* шрам, рубец | | | | | bā  барбус, усач | | | | | | bǎ  **I**  1) держать в руках; взять(ся)  2) управлять; держать под контролем  3) охранять, стеречь  4) пучок; горсть  5) ручка; руль (*велосипеда*)  6) *сч. сл. для существительных, обозначающих предметы с ручкой*  7) *служ. сл., используемое для инверсии дополнения*  8) около, примерно  **II** [bà]  1) ручка; рукоятка  2) черенок (*листка, цветка*) | | | | | | | bǎ, pá  1) **bǎ** *хим.* палладий (Ра); палладиевый  2) **pá** *с.-х.* цапка (кетмень) с зубьями (*для разбивания комьев земли на пашне*); борона о пяти зубьях  3) **pá** *устар.* пика с когтями (*для захвата*)  4) **pá** *устар.* броня (*военной колесницы*) | |
|  | [靶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9D%B6) | | | | | [爸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%88%B8" \t "_self) | | | | | | [肥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%82%A5" \t "_self) | | | | | | | [葩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%91%A9" \t "_self) | |
|  | bǎ  1) мишень  2) *устар.* поводья | | | | | bà  отец, папа | | | | | | féi  1) жирный; тучный; обильный; жиреть  2) удобрять  3) удобрение  4) быть великоватым (*о платье, обуви*) | | | | | | | pā  **I** *сущ.*  цветы  **II** *прил.*  прекрасный, изящный; цветущий, благоуханный | |
|  | [筢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%A2) | | | | | [杷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%B7" \t "_self) | | | | | | [爬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%88%AC" \t "_self) | | | | | | | [耙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%99" \t "_self) | |
|  | pá  *сущ.* бамбуковые грабли о пяти зубьях | | | | | pá; bà; *в coчeт.* 枇杷 *тakжe* pa; ba  **I** *сущ.*  1) **pá** грабли (*для уборки пшеницы*)  2) **bà** рукоять  **II pá** *гл.*  \* загребать рукою, брать в горсть  **III pá** *собств.*  Па (*фамилия*) | | | | | | pá  1) ползать  2) карабкаться, взбираться, подниматься; влезать на  3) *диал. груб.* валить, катиться, убираться восвояси | | | | | | | bà; pá  **I** *сущ.*  1) **bà**, **pá** *с.-х.* борона  2) **pá** грабли  **II** *гл.*  1) **bà** *с.-х.* боронить  2) **pá** сгребать, ворошить (*граблями*) | |
|  | [琶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%90%B6) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
|  | pá  *см.* [琵琶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=琵琶)  *кит. муз.* пипа (*род лютни*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Ba2 犮 12 | [拔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%94) | | | | | [钹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%B9" \t "_self) | | | | | | [跋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%8B" \t "_self) | | | | | | | [菝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8F%9D" \t "_self) | |
| bá  1) выдёргивать, выдирать; вытягивать; вырывать; вытаскивать  2) тк. в соч. выдвигать; подбирать (*кадры*)  3) повышать (*голос*)  4) захватывать, брать (*напр., опорные пункты противника*)  5) подниматься вверх; возвышаться | | | | | bá; bó  *сущ. муз.* тарелки (*малые*) | | | | | | bá  **I** *гл.*  1) наступать [ногами]; задевать ногами  2) ходить повсюду; исхаживать  3) гнать; отгонять  **II** *сущ.*  1) корень, основание; пята, пятка; низ  2) послесловие (*также литературный жанр*); эпилог  **III** *собств.*  Ба (*фамилия*) | | | | | | | bá  *только в сочетаниях; см. ниже* | |
| [魃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AD%83) | | | | | [鲅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%85" \t "_self) | | | | | | [发](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%91" \t "_self) | | | | | | | [袚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A2%9A" \t "_self) | |
| bá  *сущ. миф.* демон засухи (*дочь имп. Хуан-ди, является в образе безволосой женщины или карлика с глазами на макушке головы*) | | | | | bà  *см.* [马鲛鱼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=马鲛鱼)  макрель | | | | | | fā  **I**  1) выпускать; испускать  2) выдавать; выплачивать  3) отправлять; посылать  4) стрелять  5) *сч. сл. для патронов и выстрелов*  6) опубликовывать, издавать; оглашать  7) обнаруживаться; проявляться; выступать  8) становиться; превращаться  9) раскрываться; распускаться  10) размачивать  11) приступ; припадок  12) подходить, подниматься (*о тесте*)  **II** [fà]  волосы | | | | | | | bō, fú  greave; knee-pads; buskins | |
| [绂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%82) | | | | | [祓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A5%93" \t "_self) | | | | | | [黻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%BB" \t "_self) | | | | | | | [韨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9F%A8" \t "_self) | |
| fú  шнурок, тесьма (лента) для печати; пояс с тесьмой для печати (*принадлежность чиновника*) | | | | | fú  *гл.*  1) \* отгонять злых духов (*совершая жертвоприношение или ритуальные танцы*)  2) \* избавляться от скверны (злого влияния), очищаться, омываться, совершать омовение  3) \* очищать, удалять грязь | | | | | | fú  *сущ.*  1) \* фу (*вышитый узор на ритуальной одежде из чередующихся синих и черных линий в виде иероглифа*弓 *и его обращения*); узорчатый, вышитый  2) \* *вм.* 韍 (*ритуальный фартук*)  3) \* *вм.* 绂 (*шнуры для печати*) | | | | | | | fú  1) фартук из тиснёной кожи (*часть ритуальной одежды князя*)  2) пояс для [ношения] печати | |
| Ba4 罢 3 | [摆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%91%86) | | | | | | [摆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%91%86" \t "_self) | | | | | | | | | [罴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%B4" \t "_self) | | | | |
| bǎi  1) ставить; класть  2) расставлять, располагать; выкладывать, раскладывать  3) стоять; лежать (*о вещах*)  4) показать; выставить напоказ  5) приводить, перечислять  6) махать; размахивать  7) тк. в соч. качаться, раскачиваться  8) маятник  9) тк. в соч. подол; пола (*одежды*) | | | | | | bǎi  1) ставить; класть  2) расставлять, располагать; выкладывать, раскладывать  3) стоять; лежать (*о вещах*)  4) показать; выставить напоказ  5) приводить, перечислять  6) махать; размахивать  7) тк. в соч. качаться, раскачиваться  8) маятник  9) тк. в соч. подол; пола (*одежды*) | | | | | | | | | pí  *сущ. зоол.* бурый медведь (*Ursus arctos*) | | | | |
| Ba4 霸 2 | [灞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%81%9E) | | | | | | | | | | | [坝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%9D" \t "_self) | | | | | | | | |
| bà  *собств. геогр.* (*сокр. вм.* 灞水) Башуй (*река в пров. Шэньси*) | | | | | | | | | | | bà  1) плотина, дамба  2) *диал.* отмель  3) *диал.* равнина в горах | | | | | | | | |
| Bai4 拜 1 | 湃 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | pài  *только в сочетаниях; см.* 澎湃, 滂湃 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ban 珏 3 | [癍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%99%8D) | | | | | | [班](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8F%AD" \t "_self) | | | | | | | | | [斑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%96%91" \t "_self) | | | | |
| bān  *сущ. мед.* оспа | | | | | | bān  1) группа; класс  2) бригада  3) курсы  4) смена; очередь  5) воен. отделение  6) рейс; рейсовый | | | | | | | | | bān  *сущ.*  1) крапинка, пятно; пятнистый, крапчатый; полосатый; пёстрый  2) лоскут; лоскутный | | | | |
| Ban 般 5 | [瘢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%A2) | | | | | [搬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%90%AC" \t "_self) | | | | | | [槃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A7%83" \t "_self) | | | | | | | [盘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9B%98" \t "_self) | |
| bān  *сущ.*  1) рубец, шрам; след (*напр. от пытки*); отметина, рябина  2) пятно, знак (*на коже*) | | | | | bān  1) переезжать, переселяться, менять квартиру  2) передвигать, перевозить, переставлять; переносить  3) подговаривать, подстрекать; поднимать, вызывать  4) подражать, перенимать, копировать  5) заработать много денег | | | | | | pán  *вм.* [盘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=盘) (*тарелка, умывальница; закручиваться, свёртываться*) | | | | | | | pán  1) тарелка; блюдо  2) поднос  3) круг; диск  4) обвивать; обёртывать (*вокруг чего-либо*); виться (*вокруг чего-либо*); свёртывать(ся) кольцом  5) проверять; инвентаризировать; учитывать (*напр., товар*)  6) тк. в соч. биржевой курс, котировка  7) складывать; класть (*печку*)  8) спорт партия | |
| [磐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A3%90) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| pán  **I** *сущ.*  скала, каменная глыба  **II** *гл.*  \* мешать, задерживаться; топтаться [на месте] | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Ban4 半 12 | [伴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%B4) | | | | | [靽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9D%BD" \t "_self) | | | | | | 姅 | | | | | | | [柈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%88" \t "_self) | |
| bàn; *в coчeт. тakжe* pàn  **I** *сущ.*  товарищ, компаньон, партнёр; спутник, попутчик  **II** *гл.*  1) составлять компанию, сопутствовать (*кому-л.*); сопровождать (*кого-л.*)  2) быть компаньоном (товарищем) в (*чем-л.*); делить с компаньоном (*что-л.*)  3) *вм.* 叛 (*бунтовать, восставать; изменять*) | | | | | bàn  **I** *сущ.*  *вм.* 绊 (*узда; шлея*)  **II** *гл.*  *вм.* 绊 (*стреножить, связать*) | | | | | | bàn  *книжн.* менструация, месячные | | | | | | | pán; bàn  *сущ.*  1) **pán** блюдо, поднос  2) **bàn** *сев.-вост. диал.* полено; дрова | |
| [绊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%8A) | | | | | [拌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%8C" \t "_self) | | | | | | [袢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A2%A2" \t "_self) | | | | | | | [畔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%95%94" \t "_self) | |
| bàn  **I** *сущ.*  1) аркан; путы  2) узда; шлея, повод  **II** *гл.*  1) стреножить, связать  2) споткнуться о... | | | | | bàn; pàn  *гл.* **А**  1) **bàn** мешать, смешивать; размешивать; разбавлять, сдабривать  2) **bàn** делить, разбирать, разделять  3) **bàn** споткнуться и упасть  4) **pàn** бросать, выбрасывать; разбрасывать  5) **pàn** отказываться от (*чего-л.*) [ради высшей цели]; рисковать (*чем-л.*)  *гл.* **Б**  1) **bàn** ссориться, скандалить, ругаться  2) **bàn** расколоться, распасться [надвое] | | | | | | pàn  1) *см.* [袷袢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=袷袢)  2) *вм.* [襻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=襻) | | | | | | | pàn  **I** *сущ./послелог*  межа, граница; край; берег; с края, сбоку; около, у  **II** *гл.*  1)\* бунтовать, изменять; мятежный  2) *уст., диал.* прятаться, скрываться  3)\* пренебрегать, сторониться (*чего-л.*) | |
| [泮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%AE) | | | | | [判](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%A4" \t "_self) | | | | | | [叛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%9B" \t "_self) | | | | | | | [胖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%96" \t "_self) | |
| pàn  **I** *гл.*  \* таять; растворяться  **II** *сущ.*  1) *вм.* 畔 (*берег*)  2)\* полукруглый пруд (*при школах*)  3) государственное училище | | | | | pàn  **I**  *гл.* **А**  1) решать, определять, выносить решение, приговор  2) оценивать, судить, определять достоинство  3) различать, отличать одно от другого  4) *средне-кит.* занимать по совместительству (*второстепенную должность*)  *гл.* **Б**  1) разделяться, разобщаться, делиться на части  2) разниться, отличаться одно от другого  3) *в поэт. речи:* сильно желать, жаждать; быть готовым рискнуть всем (*ради сильного желания добиться чего-л.*)  **II** *сущ.*  1) решение, приговор  2) \* половина, часть  3) договор о купле-продаже, документ на сделку, купчая (*см.* [判书](https://bkrs.info/slovo.php?ch=判书)) | | | | | | pàn  **I** *гл.*  бунтовать, восставать [против]; возмущаться; изменять  **II** *сущ.*  мятеж, бунт; измена; бунтовщический, мятежный | | | | | | | pàng, pán  1) **pàng** толстый, жирный; тучный *(о человеке)*; полнеть  2) *книжн.* **pán** здоровый *(физически)* | |
| Bang 邦 3 | [梆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A2%86) | | | | | | | [绑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%91" \t "_self) | | | | | | | | | [帮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%AE" \t "_self) | | | |
| bāng  **I** *сущ.*  1) колотушка (*напр. ночного сторожа, глашатая, разносчика*); деревянное било (*во дворе учреждения, в монастыре*)  2) деревянный (бамбуковый) барабанчик (*отмечающий ритм исполнения*)  **II** *звукоподр.* **(***диал.* **также biāng)**  бац! хлоп! трах! (*звукоподражание стуку, хлопкам, ударам в колотушку или било*) | | | | | | | bǎng  1) связывать; перевязывать (*раны*); вязать (*снопы*)  2) похищать (*людей*) | | | | | | | | | bāng  1) помогать  2) боковина, боковая стенка  3) группа; группировка; банда | | | |
| Bao 包 21 | [孢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AD%A2) | | | | | [龅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BE%85" \t "_self) | | | | | | [苞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%9E" \t "_self) | | | | | | | [胞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%9E" \t "_self) | |
| bāo  *только в сочетаниях* | | | | | bāo; páo  *сущ.* выступающие вперёд (обнажённые, оскаленные) зубы | | | | | | bāo  **I** *сущ.*  1) \* тростник, камыш (*употребляемый для плетения*); тростниковый, камышовый  2) *бот.* околоцветник, прицветник  3) \* корень; основа, основание  4) \* травяная рогожка (плетёная обёртка, *для хранения рыбы, мяса*)  5) \* бутон  **II** *прил.*  \* густой, обильный, пышный (*о растительности*)  **III** *гл.*  1) \* разрастаться, распространяться, густеть (*о растительности*)  2) \* обёртывать, завёртывать; упаковывать; обвивать  3) \* обнимать, охватывать, заключать (*в себе*)  **IV** *собств.*  Бао (*фамилия*) | | | | | | | bāo  1) детское место, послед, плацента; оболочка плода  2) утроба; единоутробный; родной  3) *биол.* клетка; *устар.* спора  4) соотечественник; соплеменник | |
| [雹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9B%B9) | | | | | [饱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%B1" \t "_self) | | | | | | [抱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%B1" \t "_self) | | | | | | | [铇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%87" \t "_self) | |
| báo  град | | | | | bǎo  1) насытиться; досыта  2) налитой; наливаться  3) вдоволь; до отказа | | | | | | bào  5)  1) обнимать; охватывать руками  2) держать на руках; нянчить  3) питать, лелеять  4) охапка; обхват  5) высиживать птенцов, сидеть на яйцах | | | | | | | bào  *см.* [刨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=刨)  рубанок; строгать | |
| [刨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%A8) | | | | | [鲍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%8D" \t "_self) | | | | | | [飑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A3%91" \t "_self) | | | | | | | [狍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%8D" \t "_self) | |
| bào, páo  **I bào**  строгать, стругать; рубанок; струг; строгальный станок  **II páo**  1) рыть, вырывать, разрывать; копать, подкапывать  2) вычитать; исключать; скидывать (*со счёта*)  3) *диал.* добывать, приобретать, зарабатывать | | | | | bào  **I** *сущ.*  1) солёная сушёная рыба; тухлая рыба  2) *зоол.* морское ушко (*Haliotis gigantea, моллюск*)  **II** *гл.*  *вм.* 鞄 (*дубить, выделывать кожу*)  **III** *собств.*  Бао (*фамилия*) | | | | | | biāo  шквал, шквалистый ветер | | | | | | | páo  *сущ.* косуля | |
| [咆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%86) | | | | | [庖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%96" \t "_self) | | | | | | [匏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8C%8F" \t "_self) | | | | | | | [袍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A2%8D" \t "_self) | |
| páo  *гл.*  1) орать; реветь, рычать; рычащий  2) рассвирепеть; разъярённый | | | | | páo  **I** *сущ.*  1) кухня  2)\* повар  3)\* еда, кушанье, яства  **II** *собств.*  1) Пао (*сокр. вм.* 庖牺; *император Фу Си*)  2) Пао (*фамилия*) | | | | | | páo  **I** *сущ.*  1) тыква-горлянка  2) *бот.* бутылочная тыква обыкновенная (*Lagenaria vulgaris* Ser.)  3)\* *кит. муз.* звучание тыквы-горлянки (*о шэне* 笙, *корпус которого изготовлялся из тыквы-горлянки*)  **II** *собств.*  1) *сокр.* (*вм.* 匏瓜) Паогуа (*см. ниже*)  2) Пао (*фамилия*) | | | | | | | páo  *сущ.*  1) [китайский] халат; [длинное] платье (*на подкладке*)  2) парадный халат, церемониальное платье  3) передняя пола халата | |
| [跑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%91) | | | | | [泡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%A1" \t "_self) | | | | | | [炮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%AE" \t "_self) | | | | | | | [疱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%B1" \t "_self) | |
| pǎo  1) бегать; бежать  2) спорт бег  3) сбежать, убежать  4) утечка (*напр., газа*)  5) хлопотать; бегать (*по делам*) | | | | | pào  1) пузырь; пена  2) волдырь; пузырь (*напр., от ожога*)  3) замачивать; мочить  4) убивать [проводить] время | | | | | | pào, bāo, páo  **I** *гл.*  1) **páo** выпаривать на огне, подсушивать; поджаривать; опаливать; жарить; жечь  2) **bāo** томить, тушить (*мясо*)  **II** *сущ.*  1) **pào** оружие калибром свыше 20 мм; огнестрельное орудие, пушка; артиллерия, артиллерийский  2) **pào** (*сокр. вм.* 炮仗) хлопушка, ракета, петарда  3) **pào** пао, пушка (*фигура в китайских шахматах, ходит как* 车 **jū**, *бьёт только через фигуру*)  4) **páo** *вм.* 庖 (*кухня; повар*) | | | | | | | pào  [гнойный] прыщ; волдырь, пузырёк | |
| Bao3 保 5 | [褒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A4%92) | | | | | [煲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%85%B2" \t "_self) | | | | | | [褓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A4%93" \t "_self) | | | | | | | [堡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A0%A1" \t "_self) | |
| bāo  1) хвалить, величать; прославлять; похвала; одобрение, величание; похвальный  2) награждать, жаловать, удостаивать награды; поощрять; выдвигать; жалованное вышитое платье (*награда чиновнику*); наградной, жалованный  3) *устар.* широкий (*особенно об одежде*)  4) положительный  5) *ист.* Бао (*княжество эпохи Ся, на территории нынешней пров. Шэньси*)  6) Бао (*фамилия*) | | | | | bāo  *диал.*  1) подогревать (варить) на медленном огне  2) котёл, кастрюля | | | | | | bǎo  одеяльце (*для завёртывания ребёнка, носимого за спиной матери*) | | | | | | | bǎo, bǔ, pù  **I bǎo**  1) крепость, форт  2) *сокр.* гамбургер ([汉堡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=汉堡))  **II bǔ**  городок (*в топонимах*)  **III pù**  селение (*в топонимах*) | |
| [葆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%91%86) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| bǎo  **I** *гл.*  1) хранить, сохранять, соблюдать, обеспечивать; защищать  2) скрывать, прятать; закрывать  **II** *сущ.*  1) дикорастущие съедобные травы; ростки, молодые всходы; корни съедобных трав  2) густые заросли травы; густой  3)\* верх экипажа (*обычно: из перьев*)  4)\* удовлетворение, ублаготворение; довольство  5) *вм.* 保 (*дядька, воспитатель наследника престола*)  6) *вм.* 緥 (*детское одеяльце*)  7)\* *вм.* 宝 (*драгоценность; драгоценный камень*)  **III** *собств.*  Бао (*фамилия, редко*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bao4 暴 4 | [爆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%88%86) | | | | | [刨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%A8" \t "_self) | | | | | | [瀑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%80%91" \t "_self) | | | | | | | [曝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9B%9D" \t "_self) | |
| bào  1) лопаться, трескаться; расщепляться, рассыпаться *(от жара)*; разражаться; взрываться; брызгать  2) быстро жарить на сильном огне | | | | | bào, páo  **I bào**  строгать, стругать; рубанок; струг; строгальный станок  **II páo**  1) рыть, вырывать, разрывать; копать, подкапывать  2) вычитать; исключать; скидывать (*со счёта*)  3) *диал.* добывать, приобретать, зарабатывать | | | | | | bào; *в coчeт. тakжe* pù; bò  **I** *сущ.*  грозовой дождь; ливень; летящая водяная пена  **II** *собств.*  Бао (*фамилия*) | | | | | | | pù, bào  **pù** сушить на солнце  **bào** *см.* [曝光](https://bkrs.info/slovo.php?ch=曝光) | |
| Bei 卑 21 | [捭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8D%AD) | | | | | [稗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A8%97" \t "_self) | | | | | | [鹎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%8E" \t "_self) | | | | | | | [碑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%91" \t "_self) | |
| bǎi; bò  *гл.*  1) **bǎi** открывать, раскрывать, распахивать  2) **bǎi** хлопать в ладоши  3) **bò** разрывать; разделывать (*тушу*) | | | | | bài  *сущ.*  1) *бот.* ежовник петушье просо (*Echinochloa crus-galli* Roem. et Schult.)  2) сорная трава, плевелы, куколь  3) мелкая сошка; пустяк (*обр. о чем-л. маленьком, мелком, незначительном*) | | | | | | bēi; pǐ  *сущ. зоол.* короткопалый дрозд (*Microscelis amaurotis*) | | | | | | | bēi  стела, мемориальная доска; монумент, надгробный памятник, обелиск | |
| [椑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A4%91) | | | | | [俾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%BE" \t "_self) | | | | | | [婢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A9%A2" \t "_self) | | | | | | | [埤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%A4" \t "_self) | |
| pí; pì; *в coчeт. тakжe* bēi  *сущ.*  1) **pí** винная чара  2) рi2 \* овал; овальный  3) **pì** \* внутренний гроб | | | | | bǐ  *гл.*  1) заставлять, побуждать; давать возможность (*побудительный глагол*)  2) \* подчиняться, покоряться, быть покорным | | | | | | bì  *сущ.*  1) служанка; рабыня  2) *уст., уничижит.* я, мой (*женщина о себе*) | | | | | | | pí; bì; pì  **I** *сущ.*  1) низкая стенка; парапет, брустверная стенка  2) сырая низина, луговина  3) *уст.* би (*мера площади в 100 му*)  **II** *прил. /наречие*  1) *вм.* 卑 (*низкий, низинный*)  2) дополнительный; добавочно | |
| [卑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8D%91) | | | | | [睥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9D%A5" \t "_self) | | | | | | [髀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AB%80" \t "_self) | | | | | | | [裨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%A8" \t "_self) | |
| bēi  тк. в соч.  подлый, низкий | | | | | bì  *только в сочетаниях* | | | | | | bì; pí  *сущ.*  1) **bì** бедро, ляжка  2) **bì** таз; зад, гузка  3) **pí** *вм.* 脾 (*селезёнка*) | | | | | | | bì; pí  **I bì** *гл.*  1) восполнять, заполнять (*напр. недостаток*)  2) оказывать помощь, содействовать, помогать (*в чем-л.*)  **II** *прил.*  1) **bì** дополнительный, вспомогательный  2) **pí**, **bì** меньший, малый; второстепенный  **III** *сущ.*  1) **bì** помощь, содействие; польза  2) **pí** \* помощник главного военачальника, командующий отрядом (крылом) войска  3) **pí** \* малая парадная одежда  4) **pí** *вм.* 陴 (*парапет, брустверная стенка*)  **IV pí** *собств.*  Пи (*фамилия*) | |
| [庳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%B3) | | | | | [痹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%B9" \t "_self) | | | | | | [牌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%89%8C" \t "_self) | | | | | | | [脾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%84%BE" \t "_self) | |
| bì; bēi, *kнижн.* bī  *прил.*  1) **bì** низкий (*также обр. в знач.: убогий, неприглядный*)  2) **bēi** низинный, болотистый  3) **bēi** короткий | | | | | bì  **I** *гл.*  онеметь (*от усталости*)  **II** *сущ.*  1) онемение; паралич  2) *мед.* ревматизм | | | | | | pái  *сущ.*  1) номерная дощечка; указатель, бирка, знак; вывеска  2) торговая марка; фабричный знак; этикетка, ярлык  3) косточка для игры (*в домино, мацзян*); игральные карты  4) щит  5) табличка предков  6) доска для официальных распоряжений; объявление; свидетельство, удостоверение; верительная бирка (грамота) [в виде дощечки с надписью]  7) *уст., офиц.* предписание, отношение (*к нижестоящему*)  8) *ист.* пай (*единица в 10 дворов в системе круговой поруки в деревне; с эпохи Сун*) | | | | | | | pí, bì  **I, pí**  1) *анат.* селезёнка  2) *вм.* [膍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=膍) (*желудок быка*)  **II, bì**  2) *вм.* [髀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=髀) (*бедро*) | |
| [陴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%99%B4) | | | | | [啤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%A4" \t "_self) | | | | | | [鼙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%99" \t "_self) | | | | | | | [郫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%83%AB" \t "_self) | |
| pí; pái  *сущ.* парапет (*на городской стене*)*,* брустверная стенка | | | | | pí  *см.* [啤酒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=啤酒)  пиво | | | | | | pí  *сущ. \** военный барабан | | | | | | | pí  *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 郫江) Пицзян (*река в пров. Сычуань*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 郫县) Писянь (уезд *в пров. Сычуань*)  3) *ист., геогр.* Пи (*город в эпоху Чуньцю на территории нынешней пров. Хэнань*)  4) Пи (*фамилия*) | |
| [蜱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%B1) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| pí  клещ | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bei3 北 4 | [背](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%8C) | | | | | [褙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A4%99" \t "_self) | | | | | | [邶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%B6" \t "_self) | | | | | | | [背](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%8C" \t "_self) | |
| bēi  **I**  1) нести на спине; взвалить на спину  2) брать на себя  **II** [bèi]  1) спина; спинка  2) тыльная [обратная] сторона  3) повернуться спиной; отвернуться  4) за спиной у *кого-либо*; тайком  5) нарушать; идти вразрез с *чем-либо*, противоречить *чему-либо*  6) читать [заучивать] наизусть  7) глухой, захолустный  8) глухой, тугой на ухо | | | | | bèi  *только в сочетаниях* | | | | | | bèi  *собств. ист., геогр.* Бэй (*княжество на территории нынешней пров. Хэнань*) | | | | | | | bēi  **I**  1) нести на спине; взвалить на спину  2) брать на себя  **II** [bèi]  1) спина; спинка  2) тыльная [обратная] сторона  3) повернуться спиной; отвернуться  4) за спиной у *кого-либо*; тайком  5) нарушать; идти вразрез с *чем-либо*, противоречить *чему-либо*  6) читать [заучивать] наизусть  7) глухой, захолустный  8) глухой, тугой на ухо | |
| Bei4 备右 2 | [惫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%AB) | | | | | | | | | | | [鞴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9E%B4" \t "_self) | | | | | | | | |
| bèi  **I** *прил./наречие*  усталый, утомлённый; изнеможённый; стеснённый обстоятельствами  **II** *сущ.*  усталость, утомление; изнеможение; немощь | | | | | | | | | | | bèi*; в coчeт. тakжe* pì; bù  *гл.* запрячь; оседлать | | | | | | | | |
| Bei4 贝 6 | [败](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%A5) | | | | | [呗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%91%97" \t "_self) | | | | | | [狈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%88" \t "_self) | | | | | | | [钡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%A1" \t "_self) | |
| bài  1) потерпеть поражение; проиграть  2) тк. в соч. нанести поражение, разбить  3) тк. в соч. поражение; проигрыш; неудача  4) испортить; испорченный; истлевший  5) завянуть | | | | | bei  *модальная частица*;  1) и всё, только и всего  2) так и быть | | | | | | bèi  *сущ.: сказочный зверь с короткими передними лапами, который может передвигаться только опираясь передними лапами на волка* | | | | | | | bèi  *сущ. хим.* барий (Ва) | |
| [赑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%91) | | | | | [屃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%83" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| bì; bèi  *гл.* гневаться | | | | | xì  *только в сочетаниях* | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Ben 贲 5 | [坟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%9F) | | | | | [偾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%81%BE" \t "_self) | | | | | | [愤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%84%A4" \t "_self) | | | | | | | [鲼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%BC" \t "_self) | |
| fén  **I** *сущ.*  1) **fén** могила, могильный холм  2) **fén** \* возвышенность, плато  3) **fén** \* бар, банка; скала  4) **fén** плотина, дамба  5) **fén** берег, край  6) **fén** *инт.* баян  **II** *прил.*  1) **fén** \* большой, огромный  2) **fèn** тучный, плодородный (*о земле*)  **III** *гл.*  1) **fén** \* *вм. 分* (*разделять, различать*)  2) **fèn** \* возвышаться; выдаваться, выпячиваться, вспучиваться | | | | | fèn  1) падать, рушиться, валиться, опрокидываться (*на ровном месте*)  2) падать, сваливаться, обрушиваться  3) \* двигаться, шевелиться, биться  4) расстраивать, срывать (*чьи-л. планы*) *,* проваливать (*чьё-л. предложение*) | | | | | | fèn  1) гневаться, сердиться, раздражаться, неистовствовать, возмущаться, негодовать; гневный, неистовый  2) стенание, возмущение; скорбь  3) воодушевляться, ободряться, воспрянуть духом; живой, энергичный | | | | | | | fèn  1) орляк (*скат*)  2) обыкновенный орляк (*лат.* *Myliobatis aquila*) | |
| [喷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%96%B7) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| pēn, pèn  **I pēn**  1) извергать, выбрасывать, фонтанировать; брызгать (*слюной*)  2) чих, чихание  3) *сленг* базарить, ссориться, ругать  **II pèn**  1) сильно пахнуть, источать запах (аромат)  2) в сезоне *(об овощах, фруктах, морепродуктах)* | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Ben3 本 4 | [锛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%9B) | | | | | [苯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%AF" \t "_self) | | | | | | [笨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AC%A8" \t "_self) | | | | | | | [钵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%B5" \t "_self) | |
| bēn  **I** *сущ.*  тесло, поперечный тесак (*для обтёсывания дерева*)  **II** *гл.*  1) тесать  2) тупиться, зазубриваться | | | | | běn  *сущ. хим.*  1) бензол  2) *в сложных терминах* (*вм.* 苯基) фенил | | | | | | bèn  *прил.*  1) глупый; тупой; дурной  2) неловкий, неуклюжий; неповоротливый, негибкий; неумелый  3) грубый (*напр. о работе*)*,* топорный; громоздкий | | | | | | | bō  патра, чашка для еды и милостыни (*у буддийского монаха*) *(санскр. Pātra),* чаша | |
| Bi3 匕 7 | [鸨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%A8) | | | | | [比](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AF%94" \t "_self) | | | | | | [叱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%B1" \t "_self) | | | | | | | [尼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B0%BC" \t "_self) | |
| bǎo  1) дрофа  2) [старая] проститутка; хозяйка публичного дома | | | | | bǐ  1) сравнивать; в сравнении; сравниться; соревноваться 2) по сравнению с; соотношение 3) соотношение, отношение | | | | | | chì  *гл.*  1) разносить, распекать, бранить, кричать (*на кого-л.*)  2) орать, галдеть, отгонять криком (*также звукоподражание окрику*) | | | | | | | ní; nǐ  **I ní** *сущ.*  *будд.* монахиня  **II nǐ** *гл.*  1) (*также в функции определения*) приближаться, подходить; близкий, вблизи  2) остановить, пресечь, задержать  **III ní** *собств.*  (*сокр. вм.* 仲尼) Чжун-ни (*прозвище Конфуция; Конфуций, в обращении*) | |
| [庀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%80) | | | | | [牝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%89%9D" \t "_self) | | | | | | [旨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%97%A8" \t "_self) | | | | | | |  | |
| pǐ  *гл.*  1) управлять, править; ведать  2) запасать, заготовлять; приводить в порядок  3) охранять, беречь | | | | | pìn  *сущ.* самка (*животного*) | | | | | | zhǐ  1) стремление, цель; воля  2) идея; смысл, суть  3) эдикт, указ  4) вкусный; прекрасный, превосходный | | | | | | |  | |
| Bi3 比 17 | [吡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%A1) | | | | | [妣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%A3" \t "_self) | | | | | | [沘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%98" \t "_self) | | | | | | | [秕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A7%95" \t "_self) | |
| bǐ, pǐ  1) **bǐ** *транскрипционный знак*  2) **pǐ** порицать; осуждать | | | | | bǐ  *сущ.* покойная мать; женский предок | | | | | | bǐ; pí  *собств. геогр.* (*сокр. вм.* 沘水) Бишуй (*река:* а) *в пров. Хэнань, ныне* 泌水 *и* б) *в пров. Аньхой*) | | | | | | | bǐ  **I** *сущ.*  пустое (щуплое) зерно; пустоцвет  **II** *прил.*  пустой, щуплый; плохой; дурной; негодный, нехороший | |
| [庇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%87) | | | | | [狴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%B4" \t "_self) | | | | | | [毕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AF%95" \t "_self) | | | | | | | [陛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%99%9B" \t "_self) | |
| bì  *гл.*  1) защищать, заступаться за; покрывать (*кого-л.*); прикрывать; покровительствовать (*кому-л.*)  2) укрываться (*под чем-л.*)  3) полагаться, опираться (*на кого-л.*); пользоваться (*чьим-л.*) покровительством  **II** *сущ.*  укрытие; тень, покров | | | | | bì, bǐ  *только в сочетаниях* | | | | | | bì  1) заканчивать, завершать  2) приходить к концу; заканчиваться, завершаться  3) все, полностью; целиком, всё, сполна  4) до конца; совершенно; очень, весьма  5) *кит. астр.* созвездие Би («Сачок», *см.* [毕宿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=毕宿))  6) *кит. астр.* луна в циклическом знаке 甲 (*в 1-м ВСВ секторе неба; поэтому* 毕 *соответствует циклическому знаку* 甲 *и ВСВ румбу компаса*)  7) Би (*фамилия*)  8) Би (*княжество эпохи Чжоу*)  1) *устар.* сеть с ручкой (*для ловли птиц*); сачок  2) *устар.* деревянные вилы (*для подъёма туш жертвенных животных*)  3) *устар.* ловить сетью (сачком) | | | | | | | bì  **I** *сущ.*  1) ступени [трона]; на ступенях, по ступеням  2) трон; государь; высочайший (*напр. об аудиенции*)  3) ступень, ранг; иерархическая лестница  **II** *гл.*  \* нести службу при троне, быть в охране императора | |
| [纰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BA%B0) | | | | | [砒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%92" \t "_self) | | | | | | [批](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%B9" \t "_self) | | | | | | | [琵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%90%B5" \t "_self) | |
| pī; pí; bǐ  **I** *сущ.*  1) **pī** ошибка; упущение, промах; ошибочный, неверный  2) **pí** бахрома; шнур; кайма; оторочка  3) **bǐ** \* грубая шерстяная ткань  **II** *прил.* **pī**  грубый; хриплый  **III pí** *гл.*  \* украшать каймой; окаймлять, оторачивать | | | | | pī  *хим. устар.* [砷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=砷) | | | | | | pī  1) наложить резолюцию; санкционировать, утвердить  2) критиковать; подвергать критике  3) оптом; оптовый  4) сч. сл. партия; группа | | | | | | | pí  *см.* [琵琶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=琵琶)  *кит. муз.* пипа (*род лютни*) | |
| [枇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9E%87) | | | | | [毗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AF%97" \t "_self) | | | | | | [蚍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%8D" \t "_self) | | | | | | | [仳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%B3" \t "_self) | |
| pí; bǐ; bì  *сущ.*  1) **pí** \* *вм.* 枇杷(*см.*)  2) **bì** \* частый гребень  3) **bǐ** \* большая ложка, черпак (*употреблявшийся при жертвоприношениях*) | | | | | pí  **I** *гл.*  1) помогать, содействовать, быть опорой  2) прилегать, граничить; смежный, прилегающий  **II** *собств.*  Пи (*фамилия*) | | | | | | pí; bì  *только в сочетаниях* | | | | | | | pǐ; *в coчeт. тakжe* pí  *гл.* расставаться; покидать; покинутый, отверженный, одинокий | |
| [屁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%81) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| pì  *сущ.*  1) газы (*в кишечнике*)  2) *перен.* брехня, враньё | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bi4 必 7 | [铋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%8B) | | | | | [泌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%8C" \t "_self) | | | | | | [宓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%93" \t "_self) | | | | | | | [谧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%A7" \t "_self) | |
| bì  1) *хим.* висмут (Bi)  2) *устар.* 矛柄也。 | | | | | bì; mì  **I** *гл.*  1) **bì** бить ключом; вырываться (*об источнике*); выделяться (*о секрете, напр. железы*), источаться, отделяться  2) **bì**, **mì** источать, выделять  **II** *сущ.*  1) **bì** родник, ключ  2) **mì**, **bì** выделение, отделение, секреция, секрет  **III** *собств.* **bì**  *геогр.* (*сокр. вм.* 泌水) Бишуй (*река:* а) *в пров. Хэнань,* б) *приток р. Вэньшуй в пров. Шаньдун*) | | | | | | mì; *o coбcтв. имeнax тakжe* fú  **I mì** *прил.*  1) *вм.* 密 (*тихий, мирный, спокойный; молчаливый*)  2) тайный, секретный  **II** *собств.*  1) **fú** (*вм.* 伏 *в именах*)  2) **fú** Фу (*фамилия, в древности*)  3) **mì** Ми (*фамилия, совр.*) | | | | | | | mì  *прил.* тихий, спокойный, безмятежный | |
| [秘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A7%98) | | | | | [瑟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%91%9F" \t "_self) | | | | | | [毖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AF%96" \t "_self) | | | | | | |  | |
| mì; bì  **I** *прил.*  1) **mì**, **bì** тайный, секретный; скрытый  2) **bì** закрытый; скрываемый, недоступный, запретный  3) **mì**, **bì** редкий, уникальный, коллекционный  **II** *гл.*  1) **mì**, **bì** держать в секрете, прятать, скрывать  2) **bì** *вм.* 毖 (*стараться; напрягать силы души, быть озабоченным*)  **III** *сущ.*  1) **mì**, **bì** тайна, секрет  2) **bì** закупорка, преграда  **IV** *собств.*  1) **bì** *геогр.* (*сокр. вм.* 秘鲁) Перу; перуанский  2) **bì** Би (*фамилия*) | | | | | sè  **I** *сущ.*  *кит. муз.* сэ, гусли (*в глубокой древности в 50, позже в 25 струн*)  **II** *прил.*  1)\* многочисленный; густой, частый  2)\* светлый; изящный; яркий  3)\* мужественный, уверенный, солидный  4)\* холодный | | | | | | bì  *гл.*  1) остерегаться, предупреждать  2) стараться, напрягать силы души, быть озабоченным  3) бить ключом; вырываться (*об источнике*) | | | | | | |  | |
| Bi4 敝 10 | [蔽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%94%BD) | | | | | [币](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%81" \t "_self) | | | | | | [弊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BC%8A" \t "_self) | | | | | | | [憋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%86%8B" \t "_self) | |
| bì  тк. в соч.  1) закрывать, заслонять  2) утаивать, скрывать | | | | | bì  *сущ.*  1) деньги; валюта; монета  2) \* шёлк  3) *\** сокровище, богатство; ценности  4) \* подарок; дары, подношения | | | | | | bì  1) вред, зло  2) тк. в соч. злоупотребление | | | | | | | biē  **I** *гл.*  1) сдерживать, обуздывать; подавлять  2) ставить в тяжёлое (затруднительное) положение; блокировать, припирать к стенке  3) сдерживаться, терпеть  4) разразиться (*гневом*)*,* вспылить; накричать (*в запальчивости*)  5) затаить, питать [дурное] чувство; печалиться  **II** *сущ.*  [дурной] нрав (характер); норов  **III** *прил.*  душный, спёртый, душно | |
| [毙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AF%99) | | | | | [鳖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B3%96" \t "_self) | | | | | | [蹩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%A9" \t "_self) | | | | | | | [别](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%AB" \t "_self) | |
| bì  *гл.*  1) падать мёртвым; быть убитым, умирать  2) убить, уложить мёртвым  3) отказаться, не принимать; запрещать | | | | | biē  дальневосточная черепаха; черепаха | | | | | | bié; biē; biè  **I** *гл.*  1) **bié** медленно (робко, нерешительно) идти, брести, ковылять  2) **bié** хромать, спотыкаться; хромой, колченогий  3) **biē** споткнуться, запнуться, оборвать речь на полуслове  4) **bié** пинать, тыкать, лягать  5) **bié** продевать, вставлять поперёк  6) **biē** *вм.* 憋 (*сдерживать, обуздывать, подавлять*)  **II biè** *прил.*  *вм.* 敝 (*непокорный, непослушный*) | | | | | | | bié  **I**  1) расставаться, разлучаться  2) другой; иной; прочий  3) отличать; различать  4) разница, различие  5) не нужно; нечего; не  6) приколоть; прикрепить  **II** [biè]  - 别扭 | |
| [瞥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9E%A5) | | | | | [撇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%92%87" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| piē  **I** *гл.*  окинуть взором, скользнуть взглядом; мельком взглянуть  **II** *наречие*  быстро, стремительно, в мгновение ока | | | | | piē; piě  **I** *гл.*  1) **piē** бросать, отставлять; отказываться (отделываться, отмахиваться) от...  2) **piē** покидать; оставлять; бросать; забывать (*вещь*)  3) **piē** снимать (*напр. накипь*)  4) **piě** *диал.* бросать, швырять  5) **piě** кривить, с двигать на сторону  6) \* **piě** вытирать; смахивать; сметать  7) \* **piē** биться; бить, ударять  **II piě** *сущ.*  откидная черта вниз и влево (丿, *в каллиграфии*) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bi4 毕 4 | [筚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%9A) | | | | | [哔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%94" \t "_self) | | | | | | [跸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%B8" \t "_self) | | | | | | | [荜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%9C" \t "_self) | |
| bì  1) изгородь/ забор из бамбука  2) плетёные изделия из бамбука  3) фашинные работы, сооружения | | | | | bì  *только в сочетаниях*, *см.* [哔叽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=哔叽) | | | | | | bì  **I** *гл.*  1) прекращать движение (*на дороге*); очищать улицу (*от пешеходов*)  2) клониться на одну сторону; ковылял, (*при ходьбе*)  **II** *сущ.*  1) императорский выезд (кортеж)  2) стоянка (временная резиденция) императора в походе | | | | | | | bì  *сущ.*  1)\* лоза; лозняк; плетёный  2) плетень (*также обр. в знач.: жилище*) | |
| Bi4 笔 1 | 滗 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| bì  *диал.* выливать, сливать; фильтровать, процеживать, сцеживать; drain | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bi4 辟 20 | [鐾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%90%BE) | | | | | [襞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A5%9E" \t "_self) | | | | | | [薜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%96%9C" \t "_self) | | | | | | | [璧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%A7" \t "_self) | |
| bèi  точило (?) | | | | | bì  **I** *гл.*  закладывать складки (*одежды*)*,* плиссировать  **II** *сущ.*  1) складка  2) *физиол.* складка | | | | | | bì; bò  **I** *сущ.*  1) **bì** фикус, смоковница  2) **bò** дудник (*растение семейства зонтичных*)  **II** *гл.* **bò**  *вм.* 劈 (*раскалывать, разрывать*) | | | | | | | bì  **I** *сущ.*  1) кольцеобразная яшмовая регалия, клейнод; плоское кольцо из яшмы  2) яшма, нефрит; яшмовый; украшенный яшмой  3) кольцеобразный, круглый  4) \* *вм.* 璧 (*стена*)  5) \**вм.* 襞 (*складка*)  **II** *гл.*  1) \* вежливо отказаться от подарка, учтиво вернуть поднесенное  2) \* копить, собирать  **III** *собств.*  Би (*фамилия*) | |
| [嬖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AC%96) | | | | | [避](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%BF" \t "_self) | | | | | | [臂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%87%82" \t "_self) | | | | | | | [壁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A3%81" \t "_self) | |
| bì  **I** *сущ.*  фаворит, любимец, баловень; фаворитка, любимица; любимый, пользующийся благосклонностью  **II** *гл.*  питать страсть, увлекаться | | | | | bì  1) прятаться, скрываться, спасаться от  2) избегать, сторониться, уклоняться от (*напр. встречи с кем-л.*)  3) избегать; предупреждать, предотвращать  4) отказаться, отойти в сторону | | | | | | bì, bei  **I bì**  1) рука (*от плеча до запястья*); локоть  2) передняя нога (*животного*)  3) *техн.* плечо; стрела  4) *устар.* приклад арбалета  **II bei**  *см.* [胳臂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=胳臂)  gēbei  рука (*от плеча до кисти*) | | | | | | | bì  **I** *сущ.*  1) стена; стенной, настенный  2) стенка, боковина  3) [вертикальный] обрыв, круча; отвесный, вертикальный  4) вал; городская (крепостная) стена; крепость, бастион; оплот  5) *анат.* темя; теменной  **II** *собств.*  1) *кит. астр.* Би, Стена (*зодиакальное созвездие, см.* [壁宿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=壁宿))  2) Би (*фамилия*)  **III** *словообр. образует наречия места* | |
| [擘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%93%98) | | | | | [蘖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%98%96" \t "_self) | | | | | | [檗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AA%97" \t "_self) | | | | | | | [霹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9C%B9" \t "_self) | |
| bò  **I** *сущ.*  большой палец  **II** *гл.*  ломать, рвать; разделять [на части]; раздвигать [рукой] | | | | | niè; bò  **I niè**  отросток, побег (*на старом пне*)  **II bò** *собств.*  Бо (*фамилия*) | | | | | | bò  *сущ.* амурский бархат, амурское пробковое дерево | | | | | | | pī  ударить; расколоть, разбить (*о молнии*) | |
| [噼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%99%BC) | | | | | [劈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8A%88" \t "_self) | | | | | | [癖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%99%96" \t "_self) | | | | | | | [辟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%9F" \t "_self) | |
| pī  *звукоподражание треску;* трах-трах!; трещать | | | | | pī, pǐ  **I pī**  1) колоть, раскалывать, расщеплять, рубить на щепки; вскрывать (*ножом*)  2) колоться, щепиться, трескаться  3) клин; клиновидный  4) напротив, прямо (*в упор, в лицо*)  5) расколоть ударом молнии, как громом пораженный  **II pǐ**  1) делить, разделять; разлагать  2) срывать, обрывать (напр., листья)  3) разводить (ноги, руки) | | | | | | pǐ  1) [болезненное] пристрастие; мания; слабость к...  2) болезнь желудка, несварение | | | | | | | bì  **I**книжн.  1) монарх; князь  2) устранять; отводить  **II** [pì]  1) тк. в соч. открыть; основать  2) тк. в соч. поднять; распахать (*целину*)  3) опровергать; отвергать | |
| [譬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AD%AC) | | | | | [僻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%83%BB" \t "_self) | | | | | | [甓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%94%93" \t "_self) | | | | | | | [澼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BE%BC" \t "_self) | |
| pì  **I** *сущ.*  пример; сравнение, метафора  **II** *гл.*  1) сравнивать с...; уподоблять (*чему-л.*); приводить (брать) для сравнения  2) \* понять, уразуметь, уяснить | | | | | pì  **I** *прил./наречие*  1) захолустный, глухой; отдалённый; уединённый; в захолустье, в уединении  2) необычный, странный; редкий  3) однобокий, односторонний; необоснованный, несправедливый  4)\* *вм.* 辟 (*неискренний; любящий помпу, показную сторону*)  **II** *сущ.*  нарушение норм морали; порок, порочность  **III** *гл.*  отклоняться в сторону; отходить (*напр. от правильного пути*) | | | | | | pì  кирпич; черепица; изразец | | | | | | | pì  *гл.*  отмывать; полоскать | |
| Bi4 畀 4 | [鼻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%BB) | | | | | [箅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AE%85" \t "_self) | | | | | | [濞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BF%9E" \t "_self) | | | | | | | [淠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%A0" \t "_self) | |
| bí  **I** *сущ.*  1) нос  2) ручка; ушко; носик (*предмета*)  3)\* первенец (*человека, животного*); первый  **II** *гл.*  *\** продевать кольцо с верёвкой в нос (*животного*)  **III** *словообр.*  рин..., рино... | | | | | bì  решето для варки на пару  1) bēi бамбуковая корзинка для ловли рыбы  2) bĭ *вм.* [笼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=笼)  3) pái *вм.* [簰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=簰) | | | | | | pì  1) *звукоподражание шуму воды* булькать, хлюпать  2) сморкаться, прочищать нос | | | | | | | pì  **I** *гл.*  1)\* плыть, двигаться (*о лодке*)  2)\* с шумом катиться (*о воде*)  **II** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 淠水) Пи-шуй (*река в пров. Хэнань и Аньхой*) | |
| Bi4 皕 2 | [弼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BC%BC) | | | | | | | | | | | [奭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A5%AD" \t "_self) | | | | | | | | |
| bì  **I** *гл.*  1) помогать (*о чем-л.*)  2) выпрямлять, выправлять  3) не соглашаться (*с кем-л.*); расходиться (*в чем-л.*)  **II** *сущ.*  1) \* деревянная (бамбуковая) рамка для выправления лука  2) помощник [правителя]; *ист.* би (*четвёртый из четырёх ближайших советников императора* 四邻 *в древнем Китае*)  **III** *собств.*  Би (*фамилия*) | | | | | | | | | | | shì  1) мощный, грандиозный, величественный; вольный  2) *устар.* гневаться на ...; питать гнев к (*кому-л.*)  3) *устар.* красный  4) Ши (*фамилия*) | | | | | | | | |
| Bian 边 1 | 笾 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | biān  бамбуковая ваза (*плетёный сосуд бамбуковой лучины для плодов и злаков, употребляется при жертвоприношениях и жертвенных угощениях*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bian3 扁 15 | [蝙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9D%99) | | | | | [煸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%85%B8" \t "_self) | | | | | | [鳊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B3%8A" \t "_self) | | | | | | | [编](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%96" \t "_self) | |
| biān; biǎn  *только в сочетаниях* | | | | | biān  обжаривать | | | | | | biān  амурский белый лещ (*Parabramis pekinensis*) | | | | | | | biān  1) плести, сплетать  2) формировать; комплектовать  3) составлять; сочинять  4) выдумывать; фабриковать  5) книга; издание  6) часть; том | |
| [匾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8C%BE) | | | | | [褊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A4%8A" \t "_self) | | | | | | [碥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%A5" \t "_self) | | | | | | | [遍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%8D" \t "_self) | |
| biǎn  **I** *сущ.*  горизонтальная доска с надписью  **II** *прил.*  *вм.* 扁 (*плоский, сплющенный*) | | | | | biǎn; *в coчeт. тakжe* pián  *прил. /наречие*  1) узкий; тесный; скудный; незначительный  2) мелочный, мелкий, раздражительный (*о характере*) | | | | | | biǎn  *сущ.* стремнина; каменистый порог (*в геогр. названиях*) | | | | | | | biàn  **I** *гл./наречие*  распространяться повсюду, иметься везде; повсюду, везде, повсеместно; широко (*с последующим отрицанием:* нигде)  **II** *сущ./счётное слово*  1) раз, разок (*счётное слово действии*)  2) *кит. муз.* пьеса, вариант мелодии (пьесы)  **III** *словообр.*  *модификатор результативных глаголов со значением:* всё, сплошь, целиком, везде | |
| [偏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%81%8F) | | | | | [篇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AF%87" \t "_self) | | | | | | [翩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%A9" \t "_self) | | | | | | | [犏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8A%8F" \t "_self) | |
| piān  1) наклоняться; наклонный; наклонно; косо  2) односторонний; пристрастный  3) наоборот; наперекор, назло | | | | | piān  1) бамбуковая дощечка [для письма]; письмо; лист (*сшивной*), бумага (*для брошюровки; также счётное слово для писем, листов бумаги, статей*)  2) глава, раздел, книга (*в сочинении, трактате*), песня (*в поэме; также счётное слово*)  3) брошюра; статья, сочинение; произведение, книга (*также счётное слово*)  4) листы, объём; структура; листаж (*произведения*); размер (*книги*)  5) Пянь (*фамилия*) | | | | | | piān  *прил*  1)\* быстрый; стремительный (*особенно: в полете*)  2) парящий, летящий; реющий, развевающийся | | | | | | | piān  *только в сочетании* | |
| [蹁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%81) | | | | | [谝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%9D" \t "_self) | | | | | | [骗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%97" \t "_self) | | | | | | |  | |
| pián  *только в сочетании* | | | | | piǎn; pián  *гл.*  1) **piǎn** хвастаться, бахвалиться  2) **pián** вкрадчиво говорить; лукавить, хитрить; лукавый, хитрый  3) **piǎn** обманывать, надувать; обманный, надувательский | | | | | | piàn  *гл.*  1) обманывать, проводить, дурачить  2) выманивать, надувать, получать обманом  3) прыгать, делать прыжок; вскидывать ногу (для прыжка) | | | | | | |  | |
| Bian4 卞 4 | [苄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%84) | | | | | [忭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%AD" \t "_self) | | | | | | [抃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%83" \t "_self) | | | | | | | [汴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B1%B4" \t "_self) | |
| biàn  1) *хим.* бензил  2) ремания (*лекарственная трава*)  3) рогоз (*травянистое растение для плетения циновок*)  4) *вм.* [芐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=芐) | | | | | biàn  **I** *прил./наречие*  радостный, обрадованный, довольный, счастливый, весёлый; радостно, весело  **II** *гл.*  радоваться; восторгаться | | | | | | biàn  to clap hands; to cheer | | | | | | | biàn  *собств.*  1) Бянь (*река в пров. Хэнань*)  2) город Кайфын  3) провинция Хэнань  4) Бянь (*фамилия*) | |
| Bian4 辡 5 | [办](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8A%9E) | | | | | [瓣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%93%A3" \t "_self) | | | | | | [辨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%A8" \t "_self) | | | | | | | [辫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%AB" \t "_self) | |
| bàn  1) делать; совершать  2) учреждать; открывать; устраивать  3) управлять, вести дела  4) закупать  5) судить; наказывать | | | | | bàn  1) лепесток  2) долька, ломтик (*напр. апельсина*); мякоть с семечками (*тыквы*); часть, кусок  3) *тех.*, *анат.* клапан | | | | | | biàn  различать; отличать | | | | | | | biàn  **I** *гл.*  заплетать [косу]; плести (*шнур*)  **II** *сущ.*  1) коса  2) галун, шнур; жгут | |
| [辩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%A9) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| biàn  спорить; дискутировать | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bian4 弁 2 | [畚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%95%9A) | | | | | [拼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%BC" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| běn  **I** *сущ.*  1) плетёнка (*для земли, мусора*); корзина (*напр. для зерна, овощей*)  2) совок, ковш  **II** *гл.*  *диал.* собирать (сгребать) совком | | | | | pīn  *гл.*  1) составлять, складывать, соединять; сколачивать; сшивать (*из кусков*)  2) жертвовать, отдавать; надрываться, выкладываться, вкалывать; рисковать жизнью; схватываться насмерть | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bian4 采 1 | [番](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%95%AA) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | fān; pān; pó  **I fān**  1) раз  2) *счётное слово для запахов, вкусов*  3) очередь; последовательность, порядок, очерёдность  4) *уст., презр.* варвар; инородец, туземец; иностранец (*вообще*); чужеземный, иностранный  5) *уст.* иностранная серебряная монета; серебряный (мексиканский) доллар, юань  **II fān**  1) сменяться; нести службу посменно; дежурить; посменно  2) множиться, плодиться  3) перевернуть; изменить  **III**  1) **pān** Пань (*фамилия*)  2) (*редко*) **pó** По (*фамилия*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bian4 便 2 | [鞭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9E%AD) | | | | | | | | | | | [缏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%8F" \t "_self) | | | | | | | | |
| biān  **I** *сущ.*  1) плеть, нагайка, плётка, камча; кнут, бич; хлыст  2) шутиха, комбинированная хлопушка (петарда, ракета)  3) палица, булава, кистень  4) корни (*бамбука*)  5) \* наказание кнутом (плетьми)  6) пенис животных  **II** *гл.*  сечь, стегать, бичевать, хлестать, пороть | | | | | | | | | | | biàn; pián  **I biàn** *сущ.*  *вм.* 辫 (*плетёный шнур*)  **II pián** *гл.*  плести, сплетать | | | | | | | | |
| Biao 猋 1 | 飙 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | biāo  1) вихрь, смерч, ураган  2) *устар.* ветер  3) быстрый, стремительный; мчаться, гнать | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Biao 麃 2 | [镳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%B3) | | | | | | | | | | | [瀌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%80%8C" \t "_self) | | | | | | | | |
| biāo  **I** *сущ.*  1) удила; мундштук  2) копьё, дротик  **II** *гл.*  верхом на лошадь | | | | | | | | | | | biāo  *только в удвоении; см. ниже* | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Biao3 表 4 | [婊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A9%8A) | | | | | [裱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%B1" \t "_self) | | | | | | [表](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A1%A8" \t "_self) | | | | | | | [俵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BF%B5" \t "_self) | |
| biǎo  *см.* [婊子](https://bkrs.info/slovo.php?ch=婊子)  *груб.* шлюха, шалава, блядь | | | | | biǎo  1) склеивать; оформлять, монтировать; наклеивать (*напр. картину*)  2) оклеивать; клеить (*напр. обёртку-переплёт книги*)  3) лицевая (наружная) сторона, лицо  4) \**диал.* женский шейный платок | | | | | | biǎo  7)  1) верх, лицевая сторона; наружный; поверхностный; верхний  2) выражать; проявлять  3) тк. в соч. пример для подражания; образец  4) таблица; график; диаграмма; анкета  5) *словообразовательный элемент существительных, обозначающих измерительные приборы*  6) двоюродный  7) часы (*наручные, карманные*) | | | | | | | biào  *диал.* раздавать, распределять  хе (*единица объёма в Японии*) | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bie2 别 1 | 捌 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | bā  **I** *числ.*  восемь (*прописью*, *вм.* [八](https://bkrs.info/slovo.php?ch=八))  **II** *гл.*  разбивать, ломать; рвать; отдирать | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bin 宾 11 | [槟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A7%9F) | | | | | [镔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%94" \t "_self) | | | | | | [滨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BB%A8" \t "_self) | | | | | | | [缤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%A4" \t "_self) | |
| bīn; bīng  *сущ.* арековая пальма | | | | | bīn  *сущ.* сталь, булат; стальной, булатный | | | | | | bīn  **I** *сущ.*  1) песчаный берег, побережье, кромка берега; берег [моря], взморье, [морское] побережье  2) пределы, территория  3) \* *вм.* 宾 (*клиент*)  **II** *гл.*  1) прилегать к (*воде*)  2) быть близким к…, быть на грани...  **III** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 滨江) *г.* Харбин  2) Бинь (*фамилия*) | | | | | | | bīn  *прил./наречие*  1) обильный, полный, многочисленный; во множестве  2) смешанный, беспорядочный; хаотический, в беспорядке | |
| [傧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%82%A7) | | | | | [膑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%86%91" \t "_self) | | | | | | [髌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AB%8C" \t "_self) | | | | | | | [殡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AE%A1" \t "_self) | |
| bìn; bīn  **I** *гл.*  1) **bìn**, **bīn** вводить гостей (*помогая хозяину*)  2) **bìn**, **bīn** почитать, уважать  3) **bìn** ставить в ряд, расставлять  4) **bīn** \* воздать, вознаградить; отблагодарить  5) **bīn** нахмуриться, насупиться  6) **bìn** *вм.* 摈 (*выбрасывать, отбрасывать; отвергать*)  **II** *сущ.* **bìn**  \* приветствие (церемония встречи) равного [по положению, возрасту] | | | | | bìn  *вм.* [髌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=髌)  **I** *сущ.*  1) *анат.* коленная чашка (*также*髌骨)  2)\* вырезание коленных чашек; отрубание ног (*вид казни, см.* 五刑)  **II** *гл.*  *древн.* вырезать коленные чашки, отрубать ноги (*вид наказания*) | | | | | | bìn  **I** *сущ.*  1) *анат.* коленная чашка (*также*髌骨)  2)\* вырезание коленных чашек; отрубание ног (*вид казни, см.* 五刑)  **II** *гл.*  *древн.* вырезать коленные чашки, отрубать ноги (*вид наказания*) | | | | | | | bìn  **I** *сущ.*  1) гроб с телом покойника  2) [временное] погребение покойника (*от положения тела во гроб до постоянного погребения*); похороны  **II** *гл.*  1) захоронить временно, установить гроб с телом умершего на месте временного захоронения  2) *перен.* отказаться (устраниться) надолго, похоронить [дело] | |
| [摈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%91%88) | | | | | [鬓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AC%93" \t "_self) | | | | | | [嫔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AB%94" \t "_self) | | | | | | |  | |
| bìn  *гл.*  1) выбрасывать, отбрасывать; отвергать; отгонять, изгонять  2) *вм.* 傧 (*вводить гостей*) | | | | | bìn  волосы на висках | | | | | | pín  **I** *гл.*  1) выйти замуж; быть женой  2) оказывать уважение, уважать  **II** *сущ.*  1) жена  2) *стар.* императорская жена 3-го ранга (*после одной* 后 *императрицы и трёх* 夫人, *их было девять*)  3) *вежл.* уважаемая госпожа (*также почтительно о своей покойной жене*)  4) пинь (*женская придворная должность, дин. Чжоу*) | | | | | | |  | |
| Bing 兵 4 | [浜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%9C) | | | | | [宾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%BE" \t "_self) | | | | | | [乓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B9%93" \t "_self) | | | | | | | [乒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B9%92" \t "_self) | |
| bāng, bīn  1) **bāng** *диал.* ручей, канал *(больше используется в топонимах)*  2) **bīn** *яп. вм.* [滨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=滨) (см. предыд. строку) | | | | | bīn, bìn  **I bīn**  1) гость; посетитель; клиент  2) останавливаться *(где-либо)* в качестве гостя, быть гостем, гостить  3) подчиняться, покоряться; слушаться, повиноваться  4) оказывать уважение  5) *сокр.* [宾语](https://bkrs.info/slovo.php?ch=宾语)  5) *см.* [宾县](https://bkrs.info/slovo.php?ch=宾县)  6) Бинь (*фамилия*)  **II bìn**  *вм.* [摈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=摈) (*отбрасывать, отвергать*) | | | | | | pāng  *см.* [乒乓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=乒乓)  1) *звукоподражание частым ударам, дроби, напр. градин по крыше*  2) *сокр.* пинг-понг, настольный теннис | | | | | | | pīng  *звукоподр.* трах!, бац! (*звукоподражание удару, треску*) | |
| Bing3 丙 5 | [邴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%B4) | | | | | [柄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%84" \t "_self) | | | | | | [炳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%B3" \t "_self) | | | | | | | [病](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%97%85" \t "_self) | |
| bǐng, bìng  *собств.*  1) *ист.* Бин (*назв. местности в княжестве Чжэн в эпоху Чуньцю на территории нынешней пров. Шаньдун*)  2) Бин (*фамилия*) | | | | | bǐng  **I** *сущ. /счётное слово*  1) рукоятка; ручка, черенок (*также счётное слово для вееров*)  2) *бот.* черенок; черешок  3) *зоол.* стебелек (*у иглокожих моллюсков*)  4) повод; тема; предмет  5) кормило [власти]; власть  6) \* корень, основа  **II** *гл.*  *вм.* 秉 (*управлять; держать в своих руках*)  **III** *собств.*  Бин (*фамилия*) | | | | | | bǐng  **I** *прил.*  ясный, светлый; блистательный, сверкающий, яркий  **II** *гл.*  *вм.* 秉 *(держать в руках)* | | | | | | | bìng  1) болезнь; заболевание; недуг  2) заболеть; болеть  3) недостаток; дефект; ошибка  4)  心里有病 [xīnli yŏu bìng] - совесть нечиста | |
| [更](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9B%B4) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| gèng, gēng  1) gèng ещё; ещё более; тем более; сверх того 2) gēng менять; изменять; сменять | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bing3 禀 4 | [廪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BB%AA) | | | | | [凛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%87%9B" \t "_self) | | | | | | [懔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%87%94" \t "_self) | | | | | | | [檩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AA%A9" \t "_self) | |
| lǐn  **I** *сущ.*  1) амбар, склад, кладовая, казённые [правительственные] житницы (*квадратные*)  2) зерно, рис; рацион  **II**  *гл.* **А**  1) выдавать, выплачивать  2) приберегать, запасать, накоплять; хранить  *гл.* **Б**  1) накапливаться, скапливаться  2) *вм.* 檩 (*бояться, страшиться, быть покорным*)  3) *вм.* 凛 (*дрожать, трепетать*)  **III** *прил./наречие*  *вм.* 檩 (*опасный, страшный, грозный*) | | | | | lǐn  **I***прил.*  1) холодный, студёный; суровый  2) суровый, грозный, внушающий страх  **II***гл.*  1) дрожать (*напр. от холода, страха*) *;* трепетать  2) *вм.* 檩 (*бояться, страшиться; быть покорным*) | | | | | | lǐn  1) пугаться, страшиться; дрожать от страха  2) опасный; страшный; грозный; опасно | | | | | | | lǐn  балка, поперечное бревно | |
| Bing4 并 14 | 迸栟饼鉼併摒胼骈拼姘瓶洴帡屏 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | [迸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%B8) | | | | | [栟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A0%9F" \t "_self) | | | | | | [饼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%BC" \t "_self) | | | | | | | [鉼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%89%BC" \t "_self) | |
| bèng  1) взмётываться, рассыпаться, брызгать  2) вырваться, хлынуть, бить фонтаном  3) разбегаться, рассыпаться в разные стороны | | | | | bīng; píng  *только в сочетаниях* | | | | | | bǐng  *сущ.*  1) лепёшка, пирожок, блин; печенье, галета  2) диск, круглая плитка  3) «бин», «блин» (*название масти в игре мацзян*) | | | | | | | bīng; bìng; píng  **I bīng, bìng** *сущ.*  1)\* *pum.* жертвенные деньги (*в виде тонких золотых или серебряных пластинок*)  2)\* *диал.* котёл  **II píng** *собств.*  *ист., геогр.* Пин (*княжество на территории нынешней пров. Шаньдун, дин. Хань*) | |
| [并](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B9%B6) | | | | | [摒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%91%92" \t "_self) | | | | | | [胼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%83%BC" \t "_self) | | | | | | | [骈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%88" \t "_self) | |
| bìng  = 並, 1)  1) объединить(ся); соединить  2) рядом, вместе; одновременно; параллельно  3) *перед отрицанием* отнюдь, вовсе; ни в коем случае  4) *союз* и, к тому же | | | | | bìng  *гл.* вымести, отбросить, убрать | | | | | | pián  *сущ.* мозоль; мозолистый | | | | | | | pián  1) располагаться парами (*в порядке*); парный, двойной; парой, вместе  2) смыкаться, соединяться в ряд (группу), сливаться; срастаться; сросшийся, приросший; групповой; всей массой; скопом, гуртом  3) стоить двоих, поднатореть (*в чем-л.*); выдаваться (*чем-л.*)  4) располагать в порядке; упорядочивать  5) переплетать, сплетать (*вместе*)  6) стиль пяньливэнь (*сокр.* 骈丽)  7) Пянь (*город на территории нынешней пров. Шаньдун*)  8) Пянь (*фамилия*) | |
| [拼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%BC) | | | | | [姘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%98" \t "_self) | | | | | | [瓶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%93%B6" \t "_self) | | | | | | | [洴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B4%B4" \t "_self) | |
| pīn  *гл.*  1) составлять, складывать, соединять; сколачивать; сшивать (*из кусков*)  2) жертвовать, отдавать; надрываться, выкладываться, вкалывать; рисковать жизнью; схватываться насмерть | | | | | pīn  иметь (вступать в) незаконную связь; состоять в тайной половой связи | | | | | | píng  **I** *сущ./счетное слово*  1) бутылка, фляга; флакон, пузырёк (*также счётное слово*)  2) ваза; амфора  **II** *собств.*  Пин (*фамилия*) | | | | | | | píng  *только в сочетании* | |
| [帡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%A1) | | | | | [屏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%8F" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| píng  *только в сочетаниях*, *см.* [帡幪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=帡幪) | | | | | bǐng  **I**2)  1) задерживать; затаить (*дыхание*)  2) тк. в соч. отвергнуть; отбросить  **II** [píng]  1) ширма; экран  2) отгородить | | | | | |  | | | | | | |  | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bing4 并 3 | [并](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B9%B6) | | | | | | | [碰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%B0" \t "_self) | | | | | | | | | [普](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%AE" \t "_self) | | | |
| bìng  = 並, 1)  1) объединить(ся); соединить  2) рядом, вместе; одновременно; параллельно  3) *перед отрицанием* отнюдь, вовсе; ни в коем случае  4) *союз* и, к тому же | | | | | | | pèng  1) налетать на..., наскакивать на...; сталкиваться с...; стукаться об...  2) встречаться с...; случайно наталкиваться на...; совпадать с...  3) улучать (*момент*); пользоваться (*удобным случаем*)  4) подходить, приходиться в масть; попадать кстати (*напр. при игре в мацзян*)  5) дотрагиваться  6) донимать, приставать (сексуально) | | | | | | | | | pǔ  **I** *прил./наречие*  повсеместный, всеобщий; повсеместно распространённый; повсюду, везде  **II** *собств.*  1) (*сокр. вм.* 普鲁士) Пруссия; прусский  2) *фамилия* Пу | | | |
| Bo 播省 3 | [嶓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B6%93) | | | | | | | [皤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9A%A4" \t "_self) | | | | | | | | | [鄱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%84%B1" \t "_self) | | | |
| bō  *только в названиях гор, напр.* | | | | | | | pó  **I** *прил.*  1) седой; седовласый; белый  2) жирный, отвислый, большой (*о брюхе*)  **II** *сущ.*  белое место на брюшке (*насекомых, рыб*) | | | | | | | | | pó  1) По (*название древнего уезда*)  2) По (*в географических названиях*) | | | |
| Bo2 白 16 | [百](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%99%BE) | | | | | [伯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%AF" \t "_self) | | | | | | [泊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%8A" \t "_self) | | | | | | | [帛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%9B" \t "_self) | |
| bǎi, bó  **I, băi**  1) сто, сотня; гекто-  2) много; множество  3) увеличивать в сто раз  4) все, всевозможные; во всём, со всех сторон, во всех отношениях  5) Бай (*фамилия*)  **II, bǎi,** *уст.* **bó**  Байсэ (*городской округ в Гуанси-Чжуанском автономном районе*)  **III**  *сокр.* [百度](https://bkrs.info/slovo.php?ch=百度)  **mò** прилагать усилия, стараться; упорно | | | | | bó, bǎi  **I** *сущ.*  1) **bó** дядя (*старший брат отца*); дядюшка; господин (*обращение к старшему сверстнику отца, старшему брату мужа, к мужу*)  2) **bó** старший из братьев  3) **bǎi**, *см.* [大伯子](https://bkrs.info/slovo.php?ch=大伯子)  4) **bó** граф  **II** *числ.* **bǎi**  сто (*прописью*)  **III** *собств.* **bó**  1) Бо (*фамилия*)  2) *миф., рит.* Бо (*обожествлённый предок лошади, божество охоты*) | | | | | | bó, pō  **I** **bó**  1) останавливаться, становиться на якорь (на причал); стоять на якоре (на причале); держать на якоре (на причале)  2) останавливаться; получать (иметь) пристанище (приют)  3) недвижный; бесстрастный; покойный, тихий  **II pō**  1) озеро  2) пуаз (*единица измерения динамической вязкости*) | | | | | | | bó  1) шёлковая ткань  2) *устар.* шёлк для письма; письмо  3) Бо (*фамилия*) | |
| [鲌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%8C) | | | | | [舶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%88%B6" \t "_self) | | | | | | [柏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%8F" \t "_self) | | | | | | | [铂箔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%82%E7%AE%94" \t "_self) | |
| bó, bà  1) bó уклей  2) bà *книжн.* макрель | | | | | bó  *сущ.* судно; корабль | | | | | | bó; bǎi  **I** *сущ.*  *бот.* кипарис плакучий (*Cupressus funebris* Endl.)  **II** *гл.*  быть близким; прилегать (*напр.* *к земле*) ; наседать, приближаться (*о сроке*)  **III** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 柏水) Бошуй (*река в пров. Хэнань*)  2) *ист.* Бо, Бай (*княжество на территории нынешней пров. Хэнань, до эпохи Чуньцю*)  3) Бо, Бай (*фамилия*) | | | | | | | \_  платиновая фольга; платиновая пластинка, platinum foil | |
| [怕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%95) | | | | | [帕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%95" \t "_self) | | | | | | [拍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%8D" \t "_self) | | | | | | | [魄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AD%84" \t "_self) | |
| pà  **I** *гл.*  1) бояться, опасаться  2) бояться, не выдерживать, не переносить (*напр.* *солнца, стирки*)  3) пугать, быть страшным для (*кого-л.*)  **II** *наречие/вводн.слово*  1) боюсь, что..., пожалуй; как бы не...  2) *в риторическом вопросе* (*вм.* 哪怕): где тут бояться, что...; неужто же страшно, что...  **III** *собств.*  Па (*фамилия*) | | | | | pà  1) головная повязка, плат[ок]  2) [носовой] платок  3) полотно, плат, обёртка  4) *физ.* па, паскаль *(единица давления)*  5) обёртывать, обвязывать | | | | | | pāi  1) хлопать; ударять  2) ракетка; хлопушка  3) муз. такт; отсчитывать такт  4) снимать; фотографировать  5) послать, отправить | | | | | | | pò  1) душа  2) душевные силы; чувства  3) тело (*человека*) ; человек  4) неосвещённая часть луны  5) луна, лунный свет  6) *даос.* животная душа По | |
| [粕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%95) | | | | | [迫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BF%AB" \t "_self) | | | | | | [珀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8F%80" \t "_self) | | | | | | |  | |
| pò  барда, осадок; отбросы; жмых | | | | | pò, pǎi  *гл.*  1) теснить, понуждать, вынуждать (*кого-л. к чему-л.*); угрожать (*кому-л.*)  2) приближаться, подходить близко; надвигаться, наседать [на]  3) торопить, нажимать  4) \* сокращаться, сжиматься  **II** *прил.*  1) спешный, быстрый; напряжённый  2) узкий, малый; скудный | | | | | | pò  (*сокр. вм.* 琥珀) янтарь; янтарный | | | | | | |  | |
| Bo2 百 3 | [佰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BD%B0) | | | | | | | [貊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B2%8A" \t "_self) | | | | | | | | | [陌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%99%8C" \t "_self) | | | |
| bǎi  1) сто (*прописью,* *вм.* [百](https://bkrs.info/slovo.php?ch=百))  2) *устар.* сотник | | | | | | | mò  **I** *сущ.*  1) \* *крупный зверь, похожий на медведя*  2) мо, корё (*племена на территории Кореи*)  **II** *прил.*  *\** спокойный, тихий | | | | | | | | | mò  **I** *сущ.*  1) поперечная межа; тропинка между полями (*с востока на запад*)  2) улица; дорога  **II** *числ.*  *вм.* 百 (*сто*)  **III** *собств.****,*** *усл.*  1) мо (*11-я рифма тона* 入 *в рифмовниках 11-е число втелеграммах*)  2) Мо (*фамилия*) | | | |
| Bo2 孛 9 | [悖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%82%96) | | | | | [荸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8D%B8" \t "_self) | | | | | | [饽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%BD" \t "_self) | | | | | | | [鹁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%81" \t "_self) | |
| bèi  **I bèi** *гл.*  1) нарушать; противодействовать; препятствовать; идти (действовать) наперекор; противиться; противоречить; ослушиваться; строптивый; непокорный  2) нарушать порядок (правила); идти (действовать) против истины (правды, справедливости); заблуждаться, ошибаться; неправильный, ложный; несправедливый; неблагоприятный  **II bó** *прил.*  *вм.* 勃 (*огромный; обильный; пышный*)  **III bèi** *собств.*  Бэй (*фамилия*) | | | | | bí  *см.* [荸荠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=荸荠)  болотница, клубненосная болотница, сладкая болотница *(Eleocharis tuberosa)*, китайский водяной каштан | | | | | | bō  1) булочка, пирожное  2) [густая] пена на чае (*напитке*) | | | | | | | bó  *только в сочетаниях; см. ниже* | |
| [浡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%A1) | | | | | [渤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%A4" \t "_self) | | | | | | [脖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%84%96" \t "_self) | | | | | | | [勃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8B%83" \t "_self) | |
| bó  **I** *прил.*  бурный, быстрый, стремительный; полный жизни  **II** *гл.*  бурлить, клокотать; клубиться | | | | | bó  **I** *прил./наречие*  огромный (*о воде*); бурный  **II** *собств. геогр.*  (*сокр. вм.* 渤海) Бохай | | | | | | bó  **I *сущ***  шея; загривок  **II** *словообр.*  шейка; горлышко (*напр, сосудов*) | | | | | | | bó  **I** *прил./наречие*  1) неожиданный, внезапный, мгновенный; резкий; сильный, бурный; внезапно, резко, вдруг  2) большой, крупный, великий; обильный, пышный  **II** *гл.*  1) резко меняться [в лице], сразу менять выражение лица (манеру держаться)  2) идти против, восставать против (*напр. природы*)  **III** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 勃海) Бохай  2) Бо (*фамилия*) | |
| [索](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B4%A2) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| suǒ  1) канат; трос; верёвка  2) тк. в соч. искать; доискиваться  3) требовать; запрашивать (*напр., цену*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bo2 帛 2 | [绵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%B5) | | | | | | | | | | | [棉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A3%89" \t "_self) | | | | | | | | |
| mián  **I** *сущ.*  1) шелковая вата  2) *хим.* волокно  **II** *гл.*  1) тянуться, продолжаться  2) простираться  **III** *прил. /наречие*  1) слабый  2) нежный  3) далёкий; далеко  **IV** *собств.*  1) *ист., геогр.* (*сокр. вм.* 绵上) Мяньшан (*местность эпохи Чуньцю и уезд с дин. Суй на террит. нынешней пров. Шаньси*)  2) Мянь (*фамилия*) | | | | | | | | | | | mián  1) хлопчатник  2) хлопок, вата; хлопковый, ватный; на вате | | | | | | | | |
| Bu2 不 9 | 杯杯钚否芣罘坏丕抔 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 盃 | | | | | [杯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%AF" \t "_self) | | | | | | [钚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%9A" \t "_self) | | | | | | | [否](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%90%A6" \t "_self) | |
| bēi  спортивный кубок, *вм.* [杯](http://bkrs.info/slovo.php?ch=杯) | | | | | bēi  *сущ. /счетное слово* чашка; чайная чашка; винная чарка, кубок; рюмка (*также счётное слово*) | | | | | | bù  *сущ. хим.* плутоний (Pu) | | | | | | | fǒu, pǐ  **I, fŏu**  1) не; нет, не так (*выражает отрицание*)  2) не иметь; быть без  3) нельзя  4) (*отрицательная связка*) не являться; не есть  5) *служ. сл.* (*в конце предложения выражает вопрос*) или нет?  **II, pĭ**  1) закупорить, завалить; не пропускать  2) 困厄; 不顺。  3) злой; тёмный  4) Пи (*12-я гексаграмма «Ицзина»: «Упадок», «Зло», «Несчастье», «Злой рок»*)  5) действовать (поступать) неверно, делать ошибки; быть неправым | |
| [芣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8A%A3) | | | | | [罘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BD%98" \t "_self) | | | | | | [坏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%8F" \t "_self) | | | | | | | [丕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%B8%95" \t "_self) | |
| fóu  *только в сочетании* | | | | | fú; fóu  *сущ.*  1) силки, сеть для ловли зайцев; сеть для ловли оленей  2) повозка с силками для ловли птиц | | | | | | huài  1) плохой; негодный; дурной; порочный; испорченный  2) испортиться; сломаться  3) крайне; ужасно; страшно | | | | | | | pī, bù  **I, pī**  1) огромный, большой, великий; много, сильно; очень, весьма; вполне; чрезвычайно; действительно; надёжно  2) принимать, получать от высшего (*для исполнения*)  3) и тогда, только тогда  **II, bù**  1) *вм.* [不](https://bkrs.info/slovo.php?ch=不)  2) 象声词。(звукоподражат.) | |
| [抔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%94) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| póu  **I** *сущ./счетное слово*  пригоршня, горсть  **II** *гл.*  зачерпывать горсть, брать пригоршней | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Bu3 卜 7 | [哺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%BA) | | | | | [赴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%B4" \t "_self) | | | | | | [讣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AE%A3" \t "_self) | | | | | | | [钋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%8B" \t "_self) | |
| bǔ  1) кормиться; нуждаться во вскармливании; вскармливаемый, сосунок, грудной; молочный  2) кормить, выкармливать  3) жвачка; пища, которою набит рот | | | | | fù  *гл.*  1) поехать в...; отправиться, пойти  2) броситься, устремиться  3) отдавать все силы (*чему-л.*); трудиться во имя (*чего-л.*); не щадя сил работать (*в данной области*)  4) извещать о смерти (*родственника*); объявлять траур (*по умершему члену семьи*) | | | | | | fù  извещать о смерти (*в письменной форме*) | | | | | | | pō  *хим.* полоний (Ро) | |
| [扑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%91) | | | | | [仆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BB%86" \t "_self) | | | | | | [朴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9C%B4" \t "_self) | | | | | | |  | |
| pū  **I** *гл.*  1) бить, ударить, побить  2) хлопать, похлопывать (*чем-л.*); прихлопнуть (*что-л.*)  3) выколачивать; собирать  4) броситься, рвануться (*вперёд*); устремиться к...; навалиться на...  5) *вм.* 仆 (*падать ничком, валиться на землю, опрокидываться*)  **II** *наречие*  вдруг, неожиданно; резко, рывком  **III** *сущ.*  прорыв в расположении противника (*приём в игре в облавные шашки*) | | | | | pū, pú  **I pū**  1) падать ничком, валиться на землю; опрокидываться; упавший, поваленный  2) пасть убитым, погибнуть, умереть  **II pú**  слуга, лакей; эпист. Ваш слуга, я | | | | | | pǔ, pò, pō, piáo  1) **pǔ** простой, бесхитростный, безыскусственный  2) **pò** *см.* [朴树](https://bkrs.info/slovo.php?ch=朴树), [厚朴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=厚朴)  3) **pō** *см.* [朴刀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=朴刀)  4) **piáo** Пяо (*фамилия*)  4) **piáo** Пак, Бак (*корейская фамилия*) | | | | | | |  | |
| Bu4 布 3 | [怖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%96) | | | | | | | [布](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B8%83" \t "_self) | | | | | | | | | [钸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%B8" \t "_self) | | | |
| bù  **I** *гл.*  1) бояться; дрожать, трепетать  2) грозить, угрожать, терроризировать; внушать страх  **II** *сущ.*  боязнь, страх, трепет | | | | | | | bù  2), 3)  1) (хлопчатобумажная) ткань; хлопчатобумажный; матерчатый  2) расставлять; располагать(ся)  3) тк. в соч. опубликовывать; объявлять | | | | | | | | | bū, bù  1) **bū** листовой металл, металлический лист  2) **bù** *вм.* [钚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=钚) | | | |
| Cai2 才 7 | [财](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B4%A2) | | | | | [材](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%90" \t "_self) | | | | | | [茬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%AC" \t "_self) | | | | | | | [豺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B1%BA" \t "_self) | |
| cái  **I** *сущ.*  1) богатство, состояние; имущество, собственность  2) деньги, средства; финансы  3) *вм.* 才 (*талант, способности*)  4) *вм.* 材 (*материал, сырьё*)  **II** *гл.*  *\* вм.* 裁 (*решать, определять*)  **III** *наречие*  *среднекит.* едва, только-только; всего лишь  **IV** *собств.*  Цай (*фамилия*) | | | | | cái  тк. в соч.  1) лес (*стройматериал*)  2) материал; сырьё  3) данные; материал(ы)  4) способный человек; специалист  5) гроб | | | | | | chá  **I** *сущ. /счётн. слово*  1) стерня, жнивьё; щетина (*на лице, от небритой бороды*)  2) сбор, покос (*счётное слово*)  3) посев, посадка; севооборот  4) цикл, круг операций (*напр. трудового процесса*)  5) **zhā** *вм.* [楂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=楂) (*японская айва*)  **II** *гл.*  1) **chí** \* обрубать, срезать  2) сажать, селить | | | | | | | chái  1) красный волк (*лат.* *Cuon alpinus*)  2) *перен.* шакал, хищник | |
| [存在](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AD%98%E5%9C%A8) | | | | | [鼒](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BC%92) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| cúnzài  существовать, иметься; существование, бытие; присутствие | | | | | zī  *книжн.* цзы (*небольшой треножный котелок (с суженным горлом и крышкой)*) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Cai3 采 5 | [采](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%87%87) | | | | | [睬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9D%AC" \t "_self) | | | | | | [踩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%A9" \t "_self) | | | | | | | [彩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BD%A9" \t "_self) | |
| cǎi  2)  1) срывать; собирать (*напр., плоды*)  2) добывать  3) подбирать; собирать; отбирать | | | | | cǎi  *гл.* обращать внимание; принимать во внимание, считаться с…, придавать значение | | | | | | cǎi  *гл.*  1) наступать (вставать) ногой на (*что-л.*); топтать; топтаться (ходить) по (*чему-л.*)  2) запускать ногой, пускать в ход (*напр. педалью*)  3) *инт.* дислайк, дислайкать | | | | | | | cǎi  **I** *сущ.*  1) цвет, раскраска, краски  2) украшения; оформление (*из материи*); декорации  3) приз; выигрыш; пари; ставка (*в игре*)  4) одобрительный возглас, «браво»  5) слава, почёт  6) рана, ранение (*на фронте*)  7) сияние, блеск  8) облик; манеры  **II** *прил.*  1) яркий, разноцветный, пёстрый, узорчатый; красочный; цветастый  2) яркий, блестящий | |
| [菜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8F%9C) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| cài  1) овощи; зелень  2) кушанье, еда; блюдо, угощение; стол, меню, обед; кухня  3) цвет зелени, прозелень, землистый оттенок (*напр. о лице голодающего*)  4) *ист.* земли для кормления, казённые земли  5) *жарг.* неумелый, неопытный; новичок; *груб.* никчемный  6) *жарг.* потерпеть неудачу, провалиться, проиграть  7) *жарг.* тип, вкус, стиль  8) *вм.* [采](https://bkrs.info/slovo.php?ch=采) (*собирать, выбирать*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cai4 蔡 1 | 礤 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | 礤  cǎ  *только в сочетании* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Can 参 10 | [骖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%96) | | | | | [惨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%A8" \t "_self) | | | | | | [掺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%BA" \t "_self) | | | | | | | [碜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%9C" \t "_self) | |
| cān  **I** *сущ.*  1) две боковые лошади в упряжке (*четвёрке*), пристяжные  2) \* упряжка из трёх лошадей, тройка  **II** *собств.*  Цань (*фамилия*) | | | | | cǎn  **I** *прил./наречие*  1) жестокий, бесчеловечный; безжалостный; тяжёлый  2) горестный, печальный, скорбный; несчастный; чахлый  3) трагический, трагичный, ужасный; тяжёлый  4) *вм.* 黪 (*тёмный, мрачный*)  **II** *наречие*  *вм.* 憯 (*однажды, некогда*)  **III** *гл.*  1) мучиться, страдать, чахнуть, вянуть; болеть  2) терпеть неудачу (провал)  3) причинять боль, приносить страдания | | | | | | chān; shǎn; xiān  **I chān** смешивать, подмешивать, разбавлять  **II shǎn** держать; брать, хватать  **III xiān** тонкий, нежный; изящный *(о женских руках)*  **IV càn** *см.* [渔阳掺挝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=渔阳掺挝) | | | | | | | chěn  **I** *прил.*  отвратительный, омерзительный, противный  **II** *сущ.*  песок в пище, примесь песка | |
| [毵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AF%B5) | | | | | [糁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B3%81" \t "_self) | | | | | | [参](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8F%82" \t "_self) | | | | | | | [鲹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%B9" \t "_self) | |
| sān  *только в сочетаниях* | | | | | sǎn  **I** *сущ.*  1) рис с мясной (овощной) подливой  2) рассыпчатый варёный рис; рис в зёрнах  **II** *гл.*  заправлять рисовой мукой, добавлять рисовую муку | | | | | | cān  **I***тк. в соч.*;  1) участвовать, принимать участие  2) наводить справки, справляться  3) наносить визит, посещать  **II** [cēn]  - [参差](https://bkrs.info/slovo.php?ch=参差)  **III** [shēn]  см. [人参](https://bkrs.info/slovo.php?ch=人参) | | | | | | | shēn  ставрида, конская макрель (*также родовая морфема ставридовых рыб*) | |
| [瘆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%86) | | | | | [渗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%97" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| chěn  *гл.* трястись, дрожать (*от лихорадки, испуга*) | | | | | shèn  1) просачиваться, медленно протекать  2) стекать; капать  3) впитываться, всасываться  4) *перен.* медлить, канителиться, тянуть время  5) цедить, нацеживать | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Can3 朁 5 | [蚕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9A%95) | | | | | [谮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%AE" \t "_self) | | | | | | [僭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%83%AD" \t "_self) | | | | | | | [潜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BD%9C" \t "_self) | |
| cán  1) гусеница тутового шелкопряда (*Bombyx mori*)  2) заниматься шелководством, разводить шелковичных червей  3) \* дождевой червь | | | | | zèn; jiàn  **I** *гл.*  1) **zèn** оговаривать, порочить; клеветать на (*кого-л.*)  2) **jiàn** \* нарушать верность, не быть верным  **II** *сущ.*  1) **zèn** оговор; клевета; злословие  2) **jiàn** \* неверность | | | | | | jiàn  **I** *гл.*  1) преступать (*границы, рамки*), превышать (*права*); злоупотреблять; нарушать (*приказ*)  2) захватывать, присваивать; узурпировать (*место, положение*), пользоваться (*чем-л.*) не по праву  **II** *сущ.*  \* неверность, измена; смута | | | | | | | qián  **I** *гл.*  1) ходить (передвигаться) под водой; нырять; течь под землёй  2) ускользать, убегать; уходить тайком, незаметно исчезать  3) скрыться, спрятаться; затеряться (*напр. в толпе*)  4) погружать (*напр. в воду*); прятать, скрывать  **II** *прил./наречие*  1) подводный; глубокий; под водой, глубоко; глубина  2) спрятанный, скрытый, тайный; потенциальный, латентный; скрытно, втайне  **III** *сущ.*  \* [рыбий] садок  **IV** *собств.*  1) *ист. геогр.* Цянь (*река в Центральном Китае*)  2) Цянь (*фамилия*) | |
| [簪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B0%AA) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| zān  1) головная шпилька (булавка), заколка, пряжка  2) втыкать (*в волосы, причёску*); надевать (*на голову*)  3) *устар.* шпилька для укрепления головного убора (*совершеннолетнего, чиновника, знати*)  4) скреплять, скалывать, сшивать  5) *устар.* спешить, торопиться (*на встречу*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Can4 粲上4 | [餐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A4%90) | | | | | [灿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%81%BF" \t "_self) | | | | | | [璨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%A8" \t "_self) | | | | | | | [粲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%B2" \t "_self) | |
| cān  **I** *гл.*  есть, питаться; принимать пищу  **II** *сущ.*  1) еда, пища, стол  2) приём пищи (*также счётное слово*); трапеза | | | | | càn  сияющий, ясный, сверкающий, блестящий, яркий | | | | | | càn; cǎn  **I** *гл.*  блестеть, сверкать, сиять  **II** *собств.*  Цань (*фамилия*) | | | | | | | càn  1) ясный, сияющий, сверкающий  2) красивый, прекрасный, блестящий  3) Цань (*фамилия*)  4) *устар.* лучший рис, отборный рис; яство  5) чистый, свежий | |
| Cang 仓 13 | [舱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%88%B1) | | | | | [苍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%8D" \t "_self) | | | | | | [沧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%A7" \t "_self) | | | | | | | [伧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BC%A7" \t "_self) | |
| cāng  отсек, трюм, каюта, пассажирское (грузовое) помещение (*в самолёте, на пароходе*) | | | | | cāng  **I** *прил.*  1) зелёный  2) тёмно-голубой; синий; лазоревый  3) седой; сизый  4) старый; старческий  5) хриплый, сиплый; старческий (*о голосе*)  6) ясный, твёрдый (*о почерке, стиле письма*)  7) \* *вм.* 沧 (*холодный*)  **II** *гл.*  считаться с...; щадить, беречь  **III** *собств.*  Цан (*фамилия*) | | | | | | cāng  1) голубой, синий  2) студёный; холодный | | | | | | | cāng; chen  *сущ.*  1) *вост. диал.* грубиян, мужлан, варвар (*обычно о северянах*); грубый, сиволапый  2) бездомный бродяга | |
| [疮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%AE) | | | | | [创](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%9B" \t "_self) | | | | | | [怆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%86" \t "_self) | | | | | | | [戗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%88%97" \t "_self) | |
| chuāng  *сущ.*  1) нарыв, язва; болячка, фурункул, чирей  2) колотая (резаная) рана; ранение, ссадина, порез | | | | | chuàng; chuāng  **I** *гл.*  1) **chuàng** основывать, создавать; творить; учреждать, устанавливать; закладывать  2) **chuāng** ранить, вредить  3) **chuàng** наказывать  4) **chuàng** \* извлекать урок, учиться на горьком опыте  **II chuāng** *сущ.*  1) рана, болячка, язва  2) ущерб, потери | | | | | | chuàng  скорбный, тяжёлый; скорбеть, тосковать; скорбь, тоска | | | | | | | qiāng, qiàng  **I qiāng**  встречный, лобовой; противный, навстречу, против (*также модификатор результативных глаголов*)  **II qiàng**  1) поддерживать, подпирать  2) выдерживать, выносить  3) 斜对着墙角的屋架  4) *устар.* инкрустировать | |
| [枪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9E%AA) | | | | | [抢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8A%A2" \t "_self) | | | | | | [跄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%84" \t "_self) | | | | | | | [呛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%91%9B" \t "_self) | |
| qiāng  1) пика, копьё; дреколье  2) оружие калибром до 20 мм; ружьё, винтовка  3) пистолет; ствол; трубка, горелка (*также родовое слово*)  4) бить, стучать в... (*напр. лбом в землю*)  5) удар (*пикой*); выстрел (*из ружья*)  6) *стар.* подменять экзаменующегося (*на гос. экзаменах, см.* 枪替)  1) Цян (*фамилия*)  2) \* коса, серп  3) \* втыкать в землю колья, устраивать частокол  4) *вм.* 抢 (*преодолеть, превысить, подняться*) | | | | | qiǎng  1) отнимать; захватывать  2) соревнуясь друг с другом; наперебой  3) спешить; торопиться (*что-либо сделать*); спешный; срочный  4) содрать (*напр., кожу*) соскоблить | | | | | | qiāng; *в coчeт. тakжe* qiàng  **I** *гл.*  изящно держаться (*напр. в пляске*)  **II** *прил./наречие*  1) стремительный; стремительно, легко  2) грациозно, с изяществом | | | | | | | qiāng; qiàng; cāng  **I** *гл.*  1) **qiàng**, *диал.* **qiāng, cāng** поперхнуться, закашляться; задыхаться; переводить дух  2) **qiàng**, *диал.* **qiāng, cāng** бить в нос, щекотать нос (*о запахе*); першить  3) **qiàng** говорить что-то со злобой или с издёвкой, грубить  4) **qiāng** идти против...; наперекор  5) **qiāng** долбить клювом; клевать  **II** *прил.* **qiāng**  глупый, несмышлёный | |
| [炝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%82%9D) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| qiàng  *гл.*  1) отварить  2) бить в нос (*о запахе*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Cao 喿 10 | [操](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%93%8D) | | | | | [缲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%B2" \t "_self) | | | | | | [臊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%87%8A" \t "_self) | | | | | | | [操](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%93%8D" \t "_self) | |
| cāo  1) брать; держать в руках (*также перен.)*  2) делать (*дело*); заниматься (*чем-либо*)  3) владеть (*иностранным языком*); говорить (*на иностранном языке*)  4) тренировка; гимнастика; строевые занятия  5) тк. в соч. моральные качества; поведение | | | | | zǎo; sāo  **I zǎo** *сущ.*  1) шёлк фиолетового (тёмно-красного) цвета  2) *см.* 藻 (*водоросль*)  **II** *гл.* **sāo**  разматывать (*коконы*) | | | | | | sāo; sào  **I** *прил.*  1) **sāo** вонючий, зловонный (*о запахе мочи, крови*); испорченный, прокисший, тухлый (*о запахе*)  2) **sāo** *перен.* позорный, постыдный, дурной (*о репутации*)  **II** *гл.*  1) **sāo** дурно пахнуть, вонять  2) **sào** стыдиться, совеститься  3) **sào** стыдить, конфузить, вгонять в краску  **III** *сущ.*  1) **sāo** дурной запах, вонь  2) **sào** стыд | | | | | | | cāo  1) брать; держать в руках (*также перен.)*  2) делать (*дело*); заниматься (*чем-либо*)  3) владеть (*иностранным языком*); говорить (*на иностранном языке*)  4) тренировка; гимнастика; строевые занятия  5) тк. в соч. моральные качества; поведение | |
| [藻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%97%BB) | | | | | [璪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%AA" \t "_self) | | | | | | [澡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BE%A1" \t "_self) | | | | | | | [躁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BA%81" \t "_self) | |
| zǎo  **I** *сущ.*  1) водоросль  2) риторическая фигура речи; риторические украшения  3) сочинение; литературная работа  4) *вм.* 璪 (*подвески, кисти из драгоценных камней*)  5) красота, прелесть; изящество  **II** *прил.*  разукрашенный, расписной; витиеватый; цветной, цветистый; изящный (о *стиле сочинения*)  **III** *собств.*  Цзао (*фамилия, редко*) | | | | | zǎo  *сущ.* подвески, нефритовые украшения, кисти из драгоценных камней (*на царской шапке*) | | | | | | zǎo  **I** *гл.*  1) мыть [руки]; умывать, купать  2) сохранять чистоту; держать в чистоте  **II** *сущ.*  купанье, ванна | | | | | | | zào  **I** *прил.*  1) горячий, вспыльчивый; беспокойный; горячность  2) поспешный, торопливый; стремительный  3) *устар.* хитрый, ловкий, изворотливый  **II** *гл.*  1) беспокоить, тревожить; ворошить  2) двигаться, шевелиться | |
| [燥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%87%A5) | | | | | [噪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%99%AA" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| zào; *в coчeт. тakжe* sào  **I** *прил.*  1) сухой, высушенный, сушёный  2) тревожный  **II** *гл.*  сушить, высушивать | | | | | zào; *диaл.* sào  *гл.*  1) **zào** щебетать, стрекотать; щебет, пение (*птиц*); стрекот; стрекочущий, щебечущий  2) **zào**, *диал. также* **sào** шуметь, галдеть, кричать; гомон, шум (*голосов*) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Cao2 曹 7 | [槽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A7%BD) | | | | | [漕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BC%95" \t "_self) | | | | | | [艚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%89%9A" \t "_self) | | | | | | | [嘈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%98%88" \t "_self) | |
| cáo  *сущ. /счётное слово*  1) кормушка (*для животных*)*,* корыто  2) бак, чан; цистерна; *тех.* ванна; мульда  3) ложе, русло (*реки*); длинная узкая выемка (впадина); *тех.* жёлоб; паз; шлиц, канавка; прорезь, проточка, фальц  4) проём (*напр. для дверей, окна*; *также счётное слово*)  5) \* мягкое дерево (*материал*)  6) *комп.* слот | | | | | cáo; zào  **I** *гл.*  перевозить податной хлеб водой  **II** *сущ.*  1) *стар.* податное зерно, перевозимый налог зерном  2) протока, сосуд (*напр. кровеносный*)  **III** *собств.*  1) **cáo** *ист., геогр.* Цао (*город царства Вэй на территории нынешней пров. Хэнань; эпоха Чунь-цю*)  2) **cáo**, **zào** Цао, Цзао (*фамилия*) | | | | | | cáo  sea-going junk | | | | | | | cáo  *гл.*  1) громко звучать; сливаться в общий шум (звук); оглушительный  2) рокотать; шуметь; шумный | |
| [螬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9E%AC) | | | | | [遭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%81%AD" \t "_self) | | | | | | [糟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B3%9F" \t "_self) | | | | | | |  | |
| cáo  *только в сочетаниях:* *см.* [蛴螬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=蛴螬) | | | | | zāo  **I**  *гл.*  1) неожиданно встретиться с..., столкнуться с... (*кем-л., чем-л.*); испытать (*что-л.*); подвергнуться (*чему-л.*)  2) встретить, повстречать  **II** *сущ./счётное слово*  1) оборот, виток, круг  2) раз | | | | | | zāo  1) барда  2) гнить; портиться  3) очень плохой; скверный | | | | | | |  | |
| Cen2 岑 1 | [涔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B6%94) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | cén  **I** *гл.*  1) скапливаться, стекаться (*о воде*); наполняться водой (*о водоёме*)  2) течь, лить, струиться  **II** *сущ.*  1) стоячая вода  2) рыбий прудок, садок | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cha 叉 4 | [杈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%88) | | | | | [汊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B1%8A" \t "_self) | | | | | | [衩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A1%A9" \t "_self) | | | | | | | [钗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%97" \t "_self) | |
| chā; *paзг.* chà  *сущ.*  1) **chā**, **chà** ветвь, ветка; ответвление, разветвление; развилка [дерева]; ветвистый, разветвлённый, развилистый  2) **chā**, **chà** острога; гарпун  3) **chā**, **chà** вилы; грабли  4) **chà** *стар.* рогатка; частокол; шлагбаум (*перед воротами учреждения*) | | | | | chà  **I** *сущ.*  раздвоение реки, разветвление потока; рукав (реки), протока; залив  **II** *гл.*  делиться на рукава | | | | | | chà, chǎ  *сущ.*  1) **chà** разрез *(по бокам на подоле одежды)*; свободная пола; открытый шов  2) **chà** клин *(платья)*, вставка, ластовица | | | | | | | chāi  1) декоративная шпилька (*для волос*), двойная головная булавка  2) *обр.* женщина | |
| Cha 差 8 | [槎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A7%8E) | | | | | [瘥](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%A5" \t "_self) | | | | | | [搓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%90%93" \t "_self) | | | | | | | [磋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A3%8B" \t "_self) | |
| chá  1) (*вм.* 茬) *с.-х.* посев, посадка  2) (*вм.* 茬) стерня, жнивьё, пни; остатки, хвосты (*напр.* *в работе*)  3) плот  4) рубить наискось; срубать, валить (*деревья*) | | | | | chài; cuó  **I cuó** *сущ.*  болезнь; мор, поветрие  **II chài** *гл.*  поправляться, выздоравливать (*о больном*); проходить (*о болезни*) | | | | | | cuō  1) тереть, оттирать; потирать (*руки*); стирать (*бельё*); потирание (*вид массажа*); полировать  2) скручивать, сучить (*нитку, веревку*) | | | | | | | cuō  1) обтачивать, стачивать; шлифовать, полировать (*кость, яшму*)  2) рассматривать, обсуждать (*проблему, вопрос*) | |
| [蹉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%89) | | | | | [嵯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B5%AF" \t "_self) | | | | | | [嗟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%9F" \t "_self) | | | | | | | [溠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BA%A0" \t "_self) | |
| cuō  1) оступаться, спотыкаться  2) ошибаться, допускать промах, ошибка, промах  3) упускать момент (случай)  проходить, переступать (*через что-л.*) | | | | | cuó; cī  *только в сочетаниях* | | | | | | jiē, jiè  **I** *междом.*  1) *восклицание сожаления, горя, удивления, восхищения* ах!, аи!, ох!, увы!; ахать, охать; вздыхать, выдыхать  2) \* *как сказуемое* (*обычно перед подлежащим*) ах за что!...; ах каков этот!...; ах как [прекрасен] (жалок, удивителен, трагичен) этот!  **II** *гл.*  выбрасывать, швырять; подавать (*как милостыню*)  **III** *наречие: древне кит., средне кит.перед глаголом указывает на особую эмоциональную окрашенность речи*  всей душой, от всего сердца, с восторгом; до слёз; горько; сильно, страстно, горячо | | | | | | | zhà  *собств.геогр.* (*сокр. вм.* 溠水) река Чжашуй (*в пров. Хубэй*) | |
| Cha2 查 9 | [馇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A6%87) | | | | | [喳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%96%B3" \t "_self) | | | | | | [猹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8C%B9" \t "_self) | | | | | | | [碴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%B4" \t "_self) | |
| chā  1) варить и размешивать, 一边煮一边搅  2) *диал.* варить (*жидкую рисовую кашу*)  **zha**  *см.* [饹馇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=饹馇) | | | | | zhā; *в coчeт. тakжe* chā  **I zhā** *междом.*  *почтительное выражение подчинения, согласия*; так точно, совершенно верно  **II zhā, chā** *словообр.*  *участвует в образовании звукоподражательных слов; см.* 喳喳, 嘁喳 | | | | | | chá  зверь, похожий на барсука *(любит есть арбуз; упомянут в романе Лу Синя «Родина»)* | | | | | | | chá, chā, zhǎ  **I chá**  1) осколок, обломок; зазубрина, битый край  2) 相互之间的感情裂痕; 引起争执的事由  3) *разг.* поранить, порезать  **II chā** щетина  **III zhǎ** обломки, куски, крошки; шлак; щебень | |
| [嵖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B5%96) | | | | | [蹅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%85" \t "_self) | | | | | | [楂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A5%82" \t "_self) | | | | | | | [渣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B8%A3" \t "_self) | |
| chá  name of a mountain; (Cant.) to obstruct | | | | | chǎ  *гл.*  1) ступать, идти (по грязи); ступить, попасть (в грязь)  2) вмешиваться, впутываться, влезать | | | | | | chá; zhā  **I** *сущ.*  1) **chá** *вм.* [槎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=槎) (*плот*)  2) **chá** *вм.* [茬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=茬) (*посев, посадка; сбор; порядковое счётное слово для сборов урожая*)  3) **zhā** японская айва  **II chá** *гл.*  *вм.* [槎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=槎) (*рубить, срубать*) | | | | | | | zhā  1) выжимки, отстой, шлак, окалина, осадок, гуща; отбросы  2) [мелкие] осколки, крошки, кусочки, обломки  3) *разг.* отстойный, дрянной | |
| [揸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%B8) | | | | | [瀞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%80%9E" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| zhā  *гл.*  1) сгребать (пальцами), собирать в щепоть  2) вцепляться | | | | | jìng  pool in a river | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Cha2 茶 1 | 搽 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | chá  1) натирать, накладывать (*косметику*)  2) тереть, чистить | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cha2 察 4 | [擦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%93%A6) | | | | | [嚓](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9A%93" \t "_self) | | | | | | [檫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AA%AB" \t "_self) | | | | | | | [镲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%B2" \t "_self) | |
| cā  *гл.*  1) тереть, вытирать, чистить; драить  2) тереть, натирать, растирать; шинковать  3) чиркать  4) задевать; едва не задеть (*при движении*) | | | | | cā; *в coчeт. тakжe* chā  *звукоподражание ритмическому туку, цоканью* | | | | | | chá  сассафрас обыкновенный, укропное дерево (*лат.* Sassafras common) | | | | | | | chǎ  *сущ. муз.* тарелки | |
| [樚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A8%9A) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| lù  *только в сочетании* | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Cha2 臿 3 | [锸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%B8) | | | | | | | | [插](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8F%92" \t "_self) | | | | | | | | | [歃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%AD%83" \t "_self) | | |
| chá, chā  *сущ.*  1) лопата, заступ  2) булавка (*для закрепления сшиваемого платья*) | | | | | | | | chā  **I** *гл.*  1) вставлять, втыкать; втискивать; вводить; вонзать; ставить (*напр., цветы*); водружать (знамя)  2) сажать (*рассаду*); прививать (*черенки*)  3) вмешиваться; принимать участие, включаться; оказывать помощь  4) \* носить на коромысле (*снопы*); собирать (*урожай*)  **II** *сущ.*  1) лопата, заступ  2) \* коромысло (*для переноски снопов*)  3) вкладыш, вставка; вставной | | | | | | | | | shà  *гл.*  1) \* приносить клятву, скреплять союз (договор) кровью, клясться на крови (*мазать углы рта кровью жертвенного животного*)  2) *перен.* давать клятву верности, скреплять договор клятвой | | |
| Chan2 孱 2 | [潺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BD%BA) | | | | | | | | | | | [骣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%A3" \t "_self) | | | | | | | | |
| chán  1) струиться  2) звук (шум, журчание) воды | | | | | | | | | | | zhàn; chǎn  *прил./наречие* неосёдланный, незапряжённый; без седла, без сбруи | | | | | | | | |
| Chan2 毚 7 | [才](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%8D) | | | | | [搀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%90%80" \t "_self) | | | | | | [镵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%B5" \t "_self) | | | | | | | [馋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A6%8B" \t "_self) | |
| cái  3)  1) тк. в соч. талант; одарённость, способности  2) тк. в соч. талантливый человек; талант  3) только, только что; только тогда; только в этом случае | | | | | chān  1) поднимать, поддерживать, помогать  2) смешивать с; примешивать, перемешивать | | | | | | chán  **I** *сущ.*  1) острый инструмент (*шило, игла*) ; острый  2) лемех (*плуга*)*,* сошник; резак  3) мотыга; кирка  **II** *гл.*  гравировать, вырезывать | | | | | | | chán  **I** *прил.*  жадный, прожорливый, ненасытный  **II** *гл.*  1) жадничать, обжираться  2) зариться, завидовать | |
| [巉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B7%89) | | | | | [谗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%97" \t "_self) | | | | | | [儳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%84%B3" \t "_self) | | | | | | |  | |
| chán  **I** *прил.*  крутой, обрывистый, отвесный; высокий  **II** *сущ.*  утёс, скала, горный пик  **III** *наречие степени*  совершенно, чрезвычайно | | | | | chán  **I** *гл.*  клеветать, злословить, порочить, поносить, чернить  **II** *сущ.*  клевета, злословие | | | | | | chān; chàn  **I** *гл.*  1) **chān** быть в беспорядке; нарушать порядок  2) **chàn** вмешиваться (впутываться) в...; перебивать  **II** *прил.* **chān**  ближний, кратчайший, быстрый (*путь*) | | | | | | |  | |
| Chan2 廛 3 | [躔](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BA%94) | | | | | | | | [瀍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%80%8D" \t "_self) | | | | | | | | | [缠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%A0" \t "_self) | | |
| chán  *гл.* передвигаться [по...]; проходить [по..., через]; следовать [по..., через...] (*напр. по пути предшественников*); находиться [в...] (*напр. в точке орбиты*) | | | | | | | | chán  *собств. геогр.* (*сокр. вм.* 缠水) река Чаньшуй (*в пров. Хэнянь*) | | | | | | | | | chán  1) обматывать, бинтовать (*что-л., чем-л.*); обвивать, опоясывать, обволакивать; обвязывать, опутывать  2) вязать; привязывать, связывать, сплетать (*что-л., чем-л.*)  3) обходить; окружать; обкладывать, осаждать  4) \* тащить на верёвке; запутывать, впутывать, вовлекать; привязываться, приставать; овладевать  5) справляться (*с кем-л.*); обходиться, управляться; иметь дело (*с кем-л.* **)**  1) Чань (*фамилия*)  2) *вм.* 躔 (*передвигаться, находиться на орбите*)  3) *устар.* верёвка | | |
| Chan3 产 3 | [浐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B5%90) | | | | | | | | [铲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%B2" \t "_self) | | | | | | | | | [彦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BD%A6" \t "_self) | | |
| chǎn  **I** *гл.*  литься, течь (*напр. о слезах*)  **II** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.*滻水) *р.*Чаньшуй (*приток р. Вэйхэ*) | | | | | | | | chǎn  1) заступ, лопата; шпатель, лопаточка; черпак, поварёшка  2) срезать [заступом]; вырывать, выкапывать, выпалывать; выравнивать, уничтожать; черпать (*черпаком, ложкой*); вытаскивать (*сетью*)  3) *техн.* затылование  4) *диал.* утихомиривать, мирить  5) *диал.* делать, работать | | | | | | | | | yàn  **I** *сущ.*  даровитый учёный; высокообразованный человек; гордость, украшение (*чего-л.*)  **II** *собств.*  Янь (*фамилия*) | | |
| Chang 昌 7 | [菖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8F%96) | | | | | [阊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%98%8A" \t "_self) | | | | | | [鲳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B2%B3" \t "_self) | | | | | | | [猖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8C%96" \t "_self) | |
| chāng  *сущ.* аир; аирный | | | | | tāng; chāng  **I chāng** *сущ.*  западные ворота; западный  **II tāng** *звукоподражание*  *бою барабана,* бум-бум! | | | | | | chāng  памп серебристый, памп зеркальный, рыба-зеркало | | | | | | | chāng  *прил./наречие* дерзкий; безрассудный, бешеный; безумствовать, неистовствовать; в бешенстве, неистово | |
| [娼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A8%BC) | | | | | [唱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%B1" \t "_self) | | | | | | [倡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%80%A1" \t "_self) | | | | | | |  | |
| chāng  певичка; проститутка, публичная женщина | | | | | chàng  **I**  *гл.* **А**  1) петь; вести мелодию (*голос*); запевать  2) возглашать, издавать возгласы  3) кричать, шуметь  *гл.* **Б**  1) петь, исполнять (*песню, вокальную партию*)  2) читать нараспев; декламировать (*впротяжной манере*)  3) вызывать, выкликать  4) поднимать, затевать (*что-л.*); быть зачинщиком (инициатором; *чего-л.*)  **II** *сущ.*  песня; стансы; стихи  **III** *наречие новокит.*  *вм.* 畅 (*действительно, конечно; сильно, здорово*) | | | | | | chàng, chāng  **I chàng**  1) выдвигать (*идею*), брать инициативу, выступить с инициативой, положить начало  2) *вм.* [唱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=唱) (*петь*)  **II chāng**  1) актёр, певец  2) *вм.* [娼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=娼) (*певичка, проститутка*)  3) *вм.* [猖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=猖) (*бешеный, безрассудный*) | | | | | | |  | |
| Chang2 常 1 | 嫦 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | см. 嫦娥  cháng’é  1) Чанъэ *(небожительница — фея Луны)*  月里嫦娥 Лунная Чанъэ  2) *обр.* красавица | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chang2 尝 1 | 尝 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | cháng  **I** *гл.*  1) пробовать на вкус, отведывать, вкушать  2) испытывать на себе, пробовать на опыте, переносить  **II** *наречие*  однажды, в свое время уже...; некогда, когда-то; *указывает на несовершенный или многократный вид последующего глагола*  **III** *сущ.*  \* *рит.* вкушение (*название осеннего жертвоприношения колосьев нового урожая*)  **IV** *собств.*  Чан (*фамилия*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chang3敞 2 | [氅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B0%85) | | | | | | | | | | | [厂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%82" \t "_self) | | | | | | | | |
| chǎng  *сущ.*  1) перья (пух) болотных птиц  2) \* знамя, убранное перьями  3) \* пуховое платье (*тканное из пуха птиц*); одежда, отделанная перьями; верхняя одежда | | | | | | | | | | | chǎng; hǎn  **I chǎng** *вм. трад.* [廠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=廠)  1) завод; фабрика; мастерская  2) склад  3) навес; шалаш  **II hǎn**  крутой берег, обрыв, круча | | | | | | | | |
| Chao2 巢 3 | [剿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%89%BF) | | | | | | | | | | | [缫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%AB" \t "_self) | | | | | | | | |
| chāo; jiǎo  **I** *гл.*  1) **chāo**, *книжн.* **jiǎo** вырезать, истреблять, уничтожать  2) **chāo**, *книжн.* **jiǎo** присваивать себе (*чужое сочинение, мысль*)  3) **jiǎo** истощать, утомлять, изнурять  4) **jiǎo** страдать, томиться  **II jiǎo** *прил.*  лёгкий, прозрачный (*о звуке*)  **III jiǎo** вм. [勦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=勦) | | | | | | | | | | | sāo  **I sāo**  разматывать шёлк с коконов  **II zǎo**  1) \* шнур с подвесками на тиаре  2) \* подушка-подкладка для нефритовых изделий | | | | | | | | |
| Chao2 朝 3 | [潮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BD%AE) | | | | | | | | [嘲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%98%B2" \t "_self) | | | | | | | | | [庙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BA%99" \t "_self) | | |
| cháo  **I** *сущ.*  1) морской прилив (прибой)  2) прилив; движение; волнение; тенденция; нарастание; развитие  **II** *прил.*  1) сырой, влажный; сырость  2) плохой (*по качеству*); слабый, неполноценный; низкопробный  3) *сленг* модный  **III** *гл.*  приливать, наступать  **IV** *собств.*  *геогр.* (*сокр. вм.* 潮州) *г.* Чаочжоу | | | | | | | | cháo; zhāo  *гл.*  1) **cháo**, *книжн.* **zhāo** шутить; насмехаться, вышучивать, высмеивать  2) **zhāo** щебетать, чирикать | | | | | | | | | miào  *сущ.*  1) храм (*конфуцианский, даосский, буддийский*); храм предков; кумирня; монастырь; храмовый; монастырский  2) храмовая ярмарка  3) *стар.* зал во дворце; дворцовый; государев, императорский | | |
| Che 车 2 | [砗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A0%97) | | | | | | | | | | | [厍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%8D" \t "_self) | | | | | | | | |
| chē  *только в сочетании, см.* [砗磲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=砗磲) >>  chēqú  тридакна (*двустворчатый моллюск*) | | | | | | | | | | | shè  1) *диал.* деревня, селение, село  2) Шэ (*фамилия*) | | | | | | | | |
| Che4 彻右 4 | [彻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BD%BB) | | | | | [撤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%92%A4" \t "_self) | | | | | | [澈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BE%88" \t "_self) | | | | | | | [辙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%99" \t "_self) | |
| chè  **I** *гл.*  1) проходить до, проникать до, доставать, достигать; пронизывать (вплоть) до; сплошь, напролёт  2) постигать, понимать; руководствоваться  3) доставлять, доводить до  4) отзывать, отводить; убирать, снимать; устранять  5) \* разрушать; сносить  6) \* обдирать; рвать; вырывать  7) \* облагать десятиной  **II** *сущ.*  1) \* десятина (*налог; в эпоху Чжоу*)  2) *\* вм.* 辙 (*колея, след колёс*)  **III** *собств.*  Чэ (*фамилия*) | | | | | chè  *гл.*  1) убирать, удалять, устранять; отбрасывать  2) снимать (*с должности*); лишать (*полномочий*)  3) отвергать; отменять, убирать, ликвидировать  4) отводить назад; отзывать; эвакуировать  5) ослаблять; сдабривать | | | | | | chè  **I** *прил.*  прозрачный, чистый  **II** *гл.*  *вм.* 彻 (*проникать насквозь, достигать*) | | | | | | | zhé  1) колея; след колёс  2) путь, дорога; образец  3) класс рифм  4) *диал.* выход; способ | |
| Chen2 臣 2 | [宦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%A6) | | | | | | | | | | | [嚚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9A%9A" \t "_self) | | | | | | | | |
| huàn  **I** *сущ.*  1) евнух (*также* 宦者)  2) чиновник; чиновничий; придворный  3) \* практикант на казённой службе  **II** *гл.*  служить; служить на чужбине  **III** *собств.*  Хуань (*фамилия*) | | | | | | | | | | | yín  1) нечестный, неискренний, лживый  2) глупый  3) потерявший дар речи; онемевший | | | | | | | | |
| Chen2 辰 9 | [晨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%A8) | | | | | [宸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%B8" \t "_self) | | | | | | [唇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%87" \t "_self) | | | | | | | [娠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A8%A0" \t "_self) | |
| chén  **I** *сущ.*  1) утро, рассвет; утром, рано, на рассвете; утренний  2) крик петуха, возвещающий утро  **II** *собств.*  Чэнь (*созвездие, см.* 房星) | | | | | chén  *сущ.*  1) жилище императора, императорский дворец  2) дальние покои, внутренние помещения (*во дворце*); императорская зала  3) император, государь, правитель; императорский, августейший, высочайший | | | | | | chún  1) губа; губной  2) кромка; берег | | | | | | | shēn  1) забеременеть; беременная  2) *устар.* служанка, прислуга (*у чиновника*) | |
| [蜃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9C%83) | | | | | [脤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%84%A4" \t "_self) | | | | | | [振](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8C%AF" \t "_self) | | | | | | | [赈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%88" \t "_self) | |
| shèn  *сущ.*  1) *миф.* крупная устрица (*в нее превращается в воде фазан: выбрасывает воздух, создавая мираж здания*)  2) *миф.* один из видов морского дракона (*похож на крупного угря, имеет, как и дракон, рога и красную гриву; чешуя от пояса к хвосту растет в обратном направлении, выдыхает пары, образующие мираж высоких зданий*)  3) жертвенный сосуд, украшенный изображением двустворчатых раковин  4) *стар.* пепел из пережжённых двустворчатых раковин (*на побелку стен*) | | | | | shèn  *сущ.* \* жертвенное мясо (*сырое, духу земли*) | | | | | | zhèn  1) махать; трясти  2) воодушевить; вдохновить; поднять дух | | | | | | | zhèn  **I** *гл.*  1) помогать (*материально*)*,* поддерживать, благотворительствовать  2) быть богатым, богатеть; богатый, процветающий  **II** *сущ.*  благотворительная ссуда, пособие | |
| [震](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9C%87) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| zhèn  тк. в соч.  1) сотрясать(ся); колебать(ся); сотрясение  2) землетрясение  3) дрожать (*напр., от гнева*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Chen2 冘 7 | [忱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%B1) | | | | | [沉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%89" \t "_self) | | | | | | [耽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%BD" \t "_self) | | | | | | | [眈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9C%88" \t "_self) | |
| chén  *сущ.*  1) искренность, правдивость  2) верность, преданность  3) чувство; душевное состояние | | | | | chén  1) тонуть; погружаться (в воду)  2) опускаться; оседать  3) тяжёлый; тяжелеть  4) глубокий; глубоко  5) сильно; сильный | | | | | | dān  **I** *прил.*  *\** большой, отвислый (*об ушах*)  **II** *гл.*  1) предаваться (*чему-л.*); пристраститься (*к чему-л.*); увлекаться (*чем-л.*); отдаваться (*чему-л.*)  2)\* *вм.* 眈 (*жадно смотреть*)  3) \* *вм.* 妉 (*веселиться, развлекаться*)  **III** *прил./наречие*  запоздалый, затянутый (*во времени*); с опозданием, замедленно | | | | | | | dān  *гл.* (*обычно в удвоении*)  1) смотреть на близкое, уносясь мыслью вдаль  2) хищно смотреть сверху вниз; жадно смотреть; пристально вглядываться  3) *вм.* 妉 (*весело жить, радоваться; развлекаться*) | |
| [沈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B2%88) | | | | | [枕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9E%95" \t "_self) | | | | | | [鸩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B8%A9" \t "_self) | | | | | | |  | |
| shěn, chén  **I shěn**  1) *книжн.* сок; влага; жидкость  2) Шэнь (*фамилия*)  3) *сокр.* город Шэньян, река Шэнь (*в пров. Ляонин*); *ист.* Шэнь (*княжество времён Чуньцю на стыке территорий нынешних провинций Хэнань и Аньхой*)  **II chén**  *вм.* 沉 | | | | | zhěn  1) подушка; изголовье  2) положить голову на (*что-л.*)  3) опираться, прилегать, находиться поблизости  4) *устар.* поперечная перекладина в задней части повозки  5) *устар.* скелет рыбьей головы | | | | | | zhèn  **I** *сущ.*  1) *миф. чжэнь-няо, птица с ядовитыми перьями, ядовитая выпь* (*величиною с орла, тёмно-красного цвета, с красным клювом, питается змеями*)  2) перья ядовитой выпи, ядовитые перья; яд, отрава; ядовитый, отравленный  3) отравленное [ядовитыми перьями] вино  **II** *гл.*  отравлять [отравленным вином] | | | | | | |  | |
| Cheng 爯 1 | 称 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | chēng, chèn, chèng  1) chēng называть(ся), звать, именовать; сказать; заявить 2) chèn подходить, соответствовать 3) chèng взвешивать на весах | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cheng2丞 5 | [承](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%BF) | | | | | [卺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8D%BA" \t "_self) | | | | | | [蒸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%92%B8" \t "_self) | | | | | | | [烝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%83%9D" \t "_self) | |
| chéng  1) подпирать (*снизу*)  2) брать (*подряд и т.п.*); принимать (*напр., заказ на что-либо*)  3) тк. в соч. благодарить за оказанную честь  4) тк. в соч. продолжать; преемствовать | | | | | jǐn  *сущ.* парные винные чарки (*из половинок одной тыквы, для жениха и невесты*) | | | | | | zhēng  1) тк. в соч. пар; выпаривать  2) варить на пару | | | | | | | zhēng  **I**  *гл.* **А**  1) подниматься; сгущаться (*о горячем воздухе, испарениях*)  2) \* прелюбодействовать с представительницей старшего поколения  3) \* *рит.* быть преподнесённым предкам, быть предложенным [зимой] в жертву предкам  *гл.* **Б**  1) \* жарить, варить на пару  2) \* *рит.* преподнести (предложить) в жертву [при зимнем жертвоприношении]  **II** *сущ.*  *\* рит.* зимнее (*в 10-м лунном месяце*) жертвоприношение предкам  **III** *прил. /наречие*  1) \* замечательный, прекрасный; чудесный, превосходный  2) многочисленный; изобильный, много, во множестве; в изобилии | |
| [拯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%AF) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| zhěng  *гл*.  1) помогать; поддерживать; спасать  2) поднимать | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Cheng2成 5 | [城](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%8E) | | | | | [诚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%9A" \t "_self) | | | | | | [宬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AE%AC" \t "_self) | | | | | | | [晟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%99%9F" \t "_self) | |
| chéng  **I** *сущ.*  1) крепостная (городская) стена  2) город  3) город (*в противоположность деревне*)  **II** *гл.*  \* обнести стенами, укрепить (город) крепостными стенами; построить город  **III** *собств.*  Чэн (*фамилия*) | | | | | chéng  **I** *прил.*  искренний, правдивый, честный  **II** *наречие*  1) действительно, верно; поистине, в самом деле  2) *в составе условного или уступительного предложения* 诚 *часто стоит на месте опускаемого союза и переводится*  а) если в самом деле  б) хотя [бы] на самом деле, хотя действительно | | | | | | chéng  *сущ.* архив; книгохранилище | | | | | | | shèng; chéng  I, **shèng**  1) светлый, яркий, пылающий, ослепительный  2) процветающий; расцвет  II, **chéng**  Чэн *(фамилия)* | |
| [盛](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9B%9B) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| shèng, chéng  **I shèng** *прил.*  1) полный; обильный; большой; *вежл.* Ваш  2) пышный, роскошный, великолепный; зрелый; буйный, бурный (*расцвет*)  3) цветущий, процветающий  **II chéng** *гл.*  1) наполнять; набивать; накладывать  2) заключать (содержать) в себе, вмещать  3) получать распространение, быть в силе, процветать  **III** *сущ.*  1) **shèng** процветание, расцвет; изобилие  2) **shèng** множество; предел, максимум, лимит  3) **chéng** \* чаша с жертвенным пшеном  **IV shèng** *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 盛泽镇) г. Шэнцзэчжэнь  2) Шэн (*фамилия*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Cheng2呈 8 | [程](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A8%8B) | | | | | [埕](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9F%95" \t "_self) | | | | | | [裎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%8E" \t "_self) | | | | | | | [酲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%85%B2" \t "_self) | |
| chéng  1) путь; отрезок пути; дистанция  2) распорядок, порядок  3) правила, устав; программа | | | | | chéng  *сущ.*  1) глиняный сосуд для вина, корчага  2) *южн. диал.* устричная отмель | | | | | | chéng, chěng  **I** *прил.*  1) **chéng** голый, обнажённый  2) **chéng** нательный  **II** *сущ.*  1) **chéng** \* *сев. диал.* пояс (*для подвешивания украшений*)  2) **chěng** \* *сев. диал.* лёгкий халат [без подкладки] | | | | | | | chéng  **I** *гл.*  1) страдать с похмелья; похмелье  2) упиваться допьяна; опьянение  **II** *наречие*  допьяна; досыта; вдоволь | |
| [逞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%80%9E) | | | | | [圣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9C%A3" \t "_self) | | | | | | [郢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%83%A2" \t "_self) | | | | | | | [锃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%83" \t "_self) | |
| chěng  1) рисоваться; бравировать  2) потворствовать, потакать; давать волю (*напр., чувствам*) | | | | | shèng  1) тк. в соч. мудрец  2) святой | | | | | | yǐng  **I** *гл.*  *вм.* 呈 (*письменно докладывать*)  **II** *собств.*  *ист.* Ин (*столица царства Чу； эпоха Чуньцю*) | | | | | | | zèng  *прил.* блестящий, сияющий, ослепительный (*напр. о полированной поверхности*) | |
| Chi 蚩 3 | [嗤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%A4) | | | | | | | | [媸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AA%B8" \t "_self) | | | | | | | | | [滍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BB%8D" \t "_self) | | |
| chī; chi  **I chī** *гл.*  смеяться над..., насмехаться, зубоскалить; издеваться, высмеивать  **II -chi** *пек. диал.*  *глагольный суффикс, указывающий на продолжительность или повторяемость действия* | | | | | | | | chī  *книжн.* безобразный, уродливый, отвратительный | | | | | | | | | zhì  *собств. ист., геогр.* (*сокр. вм.* 滍水) Чжишуй (*река на террит. нынешней пров. Хэнань, совр. название* 沙河 Шахэ) | | |
| Chi3 尺 1 | 尺 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | chǐ, chě  **I chǐ** *сущ. /счётное слово*  1) чи, китайский фут (*мера длины, равная 1/3 метра*)  2) чи (*основная мера длины разных стран*); фут, аршин, метр  3) чи, мерная линейка (*напр. деревянный метр, аршин*); счётная (чертёжная) линейка  4) плоская палка, батог (*для телесных наказаний, также* 戒尺)  5) письмо  6) *кит. мед.* точка биения пульса (*нажимаемая на запястье третьим пальцем врача, см.* 尺脉)  7) возраст в 2 1/2 года  **II chě** *усл.*  *муз.* чэ (*обозначает тон* 林钟 *в китайском нотном письме; соответствует цифре 2 в европейской цифровой нотной записи*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chi4 斥 4 | [拆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%86) | | | | | [坼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9D%BC" \t "_self) | | | | | | [诉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%89" \t "_self) | | | | | | | [柝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%9D" \t "_self) | |
| chāi  1) разбирать, разлагать (*на части*); демонтировать; разряжать (*мину, снаряд*); разламывать, ломать; разрушать  2) надрывать, разрывать; срывать; распарывать, вскрывать  3) прорастать (*о зерне*)  4) (*вм.* [坼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=坼)) лопаться, трескаться; разрываться  5) пядь (*мера длины*)  6) *диал.* выделять *(из организма)*; испражняться | | | | | chè  **I** *гл.*  1) лопаться, трескаться; разрываться  2) раскрывать  **II** *сущ.*  трещина | | | | | | sù  **I** *гл.*  1) жаловаться [на] (*что-л., кому-л.*); взывать к ...  2) возбуждать иск; жаловаться [в суд]; апеллировать [к]  3) наговаривать (клеветать) на...; обвинять (*кого-л.*); кляузничать [на]  4) сообщить, подробно доложить; изложить до конца  5) оправдать, опровергнуть несправедливое решение (мнение); защищать (*на суде*)  6) *среднекит.* отказываться от (*вина*), отклонять (*чару*)  **II** *сущ.*  тяжба, [судебное] дело  **III** *собств.*  Су (*фамилия*) | | | | | | | tuò  **I** *сущ.*  *стар.* колотушка [ночного сторожа], сторожевое било  **II**  *гл.* **А**  1) ходить с колотушкой, нести ночной караул  2) трескаться, ломаться; разделяться  *гл.* **В**  1) разорвать, сломать; разломать  2) простираться до...; распространяться на... | |
| Chi4 赤 2 | [哧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%93%A7) | | | | | | | | | | | [赦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%A6" \t "_self) | | | | | | | | |
| chī  *междом.* хи-хи | | | | | | | | | | | shè  **I** *гл.*  амнистировать; щадить; прощать; помиловать  **II** *сущ.*  амнистия, помилование  **III** *собств.*  Шэ (*фамилия*) | | | | | | | | |
| Chi4 啻 1 | 膪 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | chuài  *гл.*  1) разжиреть, растолстеть; быть раскормленным  2) откармливать (*напр. свиней*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chong 充 2 | [铳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%93%B3) | | | | | | | | | | | [统](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%9F" \t "_self) | | | | | | | | |
| chòng  *сущ.*  1) *стар.* пищаль, мушкет, ружьё; огнестрельное оружие  2) обух топора | | | | | | | | | | | tǒng  **I** *гл.*  1) объединять, соединять; обобщать, суммировать, подытоживать  2) править, управлять, руководить  **II** *прил.*  1) единый; обьединённый; централизованный; общий; сообща, вместе  2) общий, всесторонний  3) весь, целый, полный; сполна, полностью  **III** *сущ. /счётное слово*  1) наследование, преемственность  2) *геол.* отдел; массив  3) \* календарный цикл в 1539 лет, включающий 81 章 (章 *цикл в 19 лет*)  4) штука; *счётное слово для памятников, стел*  **IV** *собств.*  Тун (*фамилия*) | | | | | | | | |
| Chong 舂 1 | 桩 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | zhuāng  **I** *сущ. /счётн. слово*  1) столб; свая; кол; надолба  2) *счётное слово для работы, дел, событий*  **II** *гл.*  толкать; ударять | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chong2虫 1 | 融 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | róng  **I** *гл.*  1) таять, плавиться; талый, плавленый  2) смешиваться, сливаться, сочетаться  3) циркулировать, обращаться, находиться в обращении  **II** *прил.*  1) согласный, гармоничный; гармонировать; жить дружно  2) яркий, сияющий, ослепительный; сиять  3) мирный и весёлый, радостный  **III**  Жун (*фамилия*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chou 抽 1 | 籀 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | zhòu  **I** *сущ.*  большой уставной почерк (*стиль дачжуань, также* 籀篆)  **II** *гл.*  1) читать вслух; учиться, заниматься  2) вести, выводить; строить заключение | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chou3 丑 9 | [杻](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%BB) | | | | | [妞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A6%9E" \t "_self) | | | | | | [扭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%89%AD" \t "_self) | | | | | | | [狃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8B%83" \t "_self) | |
| chǒu; niǔ  *сущ.*  1) **niǔ** *бот.* бирючина китайская (*Ligustrum sinense* Lour.)  2) **chǒu** ручные колодки  3) **niǔ** \* дуб | | | | | niū  1) *разг.* девушка, девчонка *(зачастую пренебрежительно)*  2) *уст.* маленькая девочка; дочка | | | | | | niǔ  *гл.*  1) крутиться, вертеться; извиваться; вихлять [бёдрами], ходить покачиваясь  2) крутить, скручивать, поворачивать; вывёртывать; тормошить  3) вывихнуть, вывернуть; сводить  4) хватать, арестовывать | | | | | | | niǔ  1) \* относиться свысока; третировать, оскорблять, обижать  2) привыкать, приучаться (*к чему-л.*); избаловаться (*чем-л.*); погрязнуть, закоснеть (*в чем-л.*)  3) \* зариться (*на что-л.*)  4) \* направлять (*кого-л.*) [на правильный путь] | |
| [纽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BA%BD) | | | | | [钮](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%AE" \t "_self) | | | | | | [忸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%B8" \t "_self) | | | | | | | [衄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A1%84" \t "_self) | |
| niǔ  **I** *сущ.*  1) верёвочная петля (ручка); ручка, ушко  2) узел, узелок  3) узелок-пуговка (*на кофте*); пуговица; пуговка  4) *кит. фон.* (*также* 声纽) фонетический узел (*гнездо слогов с одинаковым начальным звуком*)  **II** *гл.*  1) завязывать, связывать; закреплять  2) *вм.* 扭 (*крутить, скручивать, поворачивать*)  3) *вм.* 扭 (*хватать, арестовывать*)  **III** *собств.*  1) Ню (*фамилия*)  2) *в геогр. названиях:* Новый, Нью- | | | | | niǔ  **I** *сущ.*  1) ручка; ушко  2) пуговица; пуговка  **II** *собств.*  Ню (*фамилия*) | | | | | | nǜ, niǔ  *гл.*  1) **nǜ, niǔ** стыдиться, конфузиться; стесняться  2) **niǔ** *вм.* 狃 (*привыкать, приучаться*) | | | | | | | nǜ  1) кровь идёт из носа; кровотечение из носа  2) терпеть поражение (неудачу); поражение, неудача | |
| [羞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BE%9E) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| xiū  **I**  *гл.* **А**  1) стыдиться; пристыжённый; стыдно  2) стесняться, смущаться, конфузиться; стыдливый, застенчивый; смущённый  3) робеть [перед...]; бояться  *гл.* **Б**  1) стыдить, срамить; смущать, конфузить, приводить в смущение; шокировать  2) \* посрамлять, позорить  3) одаривать, угощать (*чем-л.*)  4) \* подносить, предлагать  **II** *сущ.*  1) стыд, позор, срам; позорный; опозоренный  2) \* угощение; яства; лакомство, деликатес  3) \* вознаграждение (*напр. учителю*) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Chou4 臭 3 | [糗](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B3%97) | | | | | | | | [嗅](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%97%85" \t "_self) | | | | | | | | | [溴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BA%B4" \t "_self) | | |
| qiǔ  **I** *сущ.*  1) *\** поджаренная досуха каша (*рисовая, пшеничная, бобовая*); рисовое (пшеничное, бобовое) толокно  2) *диал.* неудобный, неловкий; неловкое положение  **II** *гл.*  1) *диал.* поджариваться, сохнуть  2) сохнуть, киснуть, скучать, быть не в своей тарелке  **III** *собств.*  Цю (*фамилия*) | | | | | | | | xiù  *гл.*  1) обонять, чуять; обонятельный  2) нюхать, обнюхивать | | | | | | | | | xiù  *сущ. хим.* бром (Br) | | |
| Chu2 刍 7 | [雏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9B%8F) | | | | | [趋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%8B" \t "_self) | | | | | | [诌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%8C" \t "_self) | | | | | | | [皱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9A%B1" \t "_self) | |
| chú  1) цыплёнок; птенец; желторотый, несмышлёный  2) малёк; икра; икряной  3) маленький, недоросший; уменьшенный, в уменьшенном размере | | | | | qū; cù  1) быстро идти; спешить, ускорять шаг  2) поспешно действовать, торопиться; торопясь, поспешно  3) устремляться (направляться) к...; клониться (иметь тенденцию) к...  4) гнать, преследовать; гнаться за (*кем-л.*)  5) *театр* жестикуляция, игра руками  6) **cù** *вм.* [促](https://bkrs.info/slovo.php?ch=促) | | | | | | zhōu  *гл.* сочинять [россказни], выдумывать [небылицы]; заливать; плести [что на ум взбредёт]; трепать (чесать) языком; молоть; болтать [что попало]; пустословить | | | | | | | zhòu  **I** *сущ.*  1) морщина; складка, сгиб; рябь  2) высохший (сморщенный) предмет; сушенье  3) сморщенная (колючая) оболочка (*плода*)  **II** *гл.*  1) морщить, хмурить, собирать в складки  2) морщиться, рябить, покрываться морщинами, собираться в складки; мяться; сморщенный, мятый; гофрированный  3) быть неровным (*о характере*); неровный, непокладистый | |
| [绉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%89) | | | | | [邹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%82%B9" \t "_self) | | | | | | [驺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A9%BA" \t "_self) | | | | | | |  | |
| zhòu  **I** *сущ.*  1) *текст.* креп; креповый  2) *вм.* 皱 (*морщины; складки; рябь*)  **II** *гл.*  *вм.* 皱 (*морщить, рябить; морщиться*) | | | | | zōu  *собств.*  1) *ист.* Цзоу (*назв. княжества эпохи Чжоу на территории нынешней пров. Шаньдун*)  2) Цзоу (*фамилия*) | | | | | | zōu; zòu  **I zōu** *сущ.*  1) *уст.* конюх; конюший  2) *уст.* верховой, наездник; вестовой верхом; свита верховых; *см.* 鸣驺  **II** *гл.*  1) **zōu**, **zòu** мчаться, скакать, нестись в карьер  2) **zōu** ехать верхом; *см.* 驺唱  **III zōu** *собств.*  1) *ист., геогр. вм.* 邹 (*княжество в древнем Китае*)  2) Цзоу (*фамилия*) | | | | | | |  | |
| Chu2 厨 2 | [橱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A9%B1) | | | | | | | | | | | [蹰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%B0" \t "_self) | | | | | | | | |
| chú  *сущ.* шкаф, комод; книжный ящик-шкаф | | | | | | | | | | | chú  нерешительный, колеблющийся | | | | | | | | |
| Chu2 除 1 | 滁 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | chú  *собств.*  1) *геогр.* (*сокр. вм.* 滁河) Чухэ (*река в пров. Аньхой и Цзянсу*)  2) *геогр.* (*сокр. вм.* 滁县) Чусянь (*уезд в пров. Аньхой*)  3) *ист. геогр.* (*сокр. вм.* 滁州) Чучжоу (*округ на территории нынешней пров. Аньхой; с дин. Сун*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chu3 楚 1 | 础 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | chǔ  *сущ.*  1) фундамент; цоколь; опора, основа  2) основа, базис; фундаментальный, основной | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chu4 出 8 | [黜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BB%9C) | | | | | [绌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BB%8C" \t "_self) | | | | | | [咄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%84" \t "_self) | | | | | | | [饳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A5%B3" \t "_self) | |
| chù  *гл.*  1) увольнять, прогонять со службы; разжаловать, лишать сана (звания); понижать в должности  2) изгонять, удалять; искоренять; отделываться от...; избавляться  3) уменьшать, убавлять | | | | | chù  **I** *гл.*  1) недоставать, не хватать  2) смётывать, сшивать  3) выгонять, увольнять  **II** *наречие*  незаслуженно, несправедливо; безвинно | | | | | | duō; duò  **I** *междом*  1) цыц!; заткнись! (*окрик с угрозой*)  2) ого!; вот удивительно!; странно!  **II** *звукоподр*  трах!; бух! | | | | | | | duò  *только в сочетаниях; см.* [馉饳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=馉饳) | |
| [诎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AF%8E) | | | | | [屈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B1%88" \t "_self) | | | | | | [拙](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8B%99" \t "_self) | | | | | | | [茁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%81" \t "_self) | |
| qū; chù  **I**  *гл.* **А**  1) **qū** отчитывать, упрекать, бранить; чернить (*кого-л.*); делать выговор  2) **qū** сгибать, загибать; складывать  3) **qū** преуменьшать, сокращать; снижать  4) **qū** подчинять, покорять; сломить  5) **qū** бояться, страшиться  6) **chù** увольнять, прогонять  *гл.* **Б**  1) **qū** быть требовательным [к себе]  2) **qū** загибаться, складываться  3) **qū** приходить к концу, кончаться, истощаться  4) **qū** подчиняться, сгибаться, покоряться  5) **qū** расстраиваться; терять достойный вид; утрачивать благопристойное выражение лица  **II qū** *наречие*  1) без вины [обиженный]; несправедливо  2) вопреки [сказанному выше]; напротив, наоборот  **III qū** *собств.*  Цюй (*фамилия*) | | | | | qū  1) сгибать(ся); изгибать(ся)  2) склонить голову; покориться  3) обида; несправедливость | | | | | | zhuō  1) глупый, тупоумный, невежественный  2) грубый, неискусный, неумелый; примитивный; слабый, плохой  3) *вежл.* мой | | | | | | | zhuó  давать ростки (побеги); разрастаться; пробиваться (*о ростках*) | |
| Chu4 畜 2 | [搐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%90%90) | | | | | | | | | | | [蓄](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%93%84" \t "_self) | | | | | | | | |
| chōu; chù  *гл.*  1) **chū** сводить (*судорогой*)  2) **chōu** *вм.* 抽 (*тянуть, вытаскивать*) | | | | | | | | | | | xù  **I**  *гл.* **А**  1) запасать, копить; откладывать, приберегать  2) растить, разводить; держать, содержать; пестовать  3) накоплять, аккумулировать; питать, лелеять (*чувства*)  *гл.* **Б**  1) собираться, накапливаться, скопляться  2) ждать, медлить  **II** *сущ.*  1) запасы, накопления  2) щавель  **III** *собств.*  Сюй (*фамилия*) | | | | | | | | |
| Chuan 川 9 | [氚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B0%9A) | | | | | [钏](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%92%8F" \t "_self) | | | | | | [夼](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A4%BC" \t "_self) | | | | | | | [甽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%94%BD" \t "_self) | |
| chuān  *сущ. хим.* тритий (Т) | | | | | chuàn  **I** *сущ.*  браслет  **II** *собств.*  Чуань (*фамилия*) | | | | | | kuǎng  *диал.* низменность; *входит в состав географических названий:* 大夼 Дакуан; 刘家夼 Люцзякуан (в *пров. Шаньдун*) | | | | | | | quǎn  *сущ. вм.* 畎 (*оросительная канава, арык*) | |
| [顺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A1%BA) | | | | | [巡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%B7%A1" \t "_self) | | | | | | [训](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%AE%AD" \t "_self) | | | | | | | [驯](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%A9%AF" \t "_self) | |
| shùn  1) вдоль; по  2) приятный; благоприятный  3) тк. в соч. слушаться; повиноваться; послушный  4) приводить в порядок | | | | | xún  **I** *гл.*  1) объезжать, обходить [дозором]; совершать инспекционный объезд; обследовать; обозревать, патрулировать; нести полицейскую (сторожевую, караульную, патрульную, охранную) службу, производить [таможенный] осмотр, ездить с инспекторским осмотром, инспектировать  **II** *счетное слово*  объезд; обнос (*особенно: вином*) | | | | | | xùn  **I** *гл.*  1) учить, наставлять, вразумлять  2) объяснять; толковать, комментировать  3) следовать, повиноваться (*чему-л.*)*,* руководствоваться (*чем-л.*)  **II** *сущ.*  1) наказ; завет; наставление, заповедь; директива, инструкция  2) комментарий, толкование, глосса  **III** *собств.*  Сюнь (*фамилия*) | | | | | | | xùn  **I**  *гл.* **А**  1) быть ручным, приручаться; ручной, дрессированный; одомашненный, домашний  2) покоряться; слушаться, быть послушным; покорный, послушный; покладистый  *гл.* **Б**  1) приручать, укрощать; дрессировать  2) *вм.* 训 (*наставлять; вразумлять*)  **II** *прил./наречие*  мягкий, мирный; гладкий, лёгкий; мягко, исподволь, постепенно; мало-помалу | |
| [圳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%9C%B3) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| zhèn  оросительная канава (*на поле*); арык | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Chuan3舛 1 | 舜 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | shùn  **I** *собств.*  1) Шунь (*имя мифического императора, правившего якобы в 2255-2205 гг. до н.* э.)  2) Шунь (*фамилия*)  **II** *сущ.*  гибискус (*кустарник*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chuan4串 4 | [镩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%A9) | | | | | [窜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%9C" \t "_self) | | | | | | [漶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%BC%B6" \t "_self) | | | | | | | [患](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%82%A3" \t "_self) | |
| cuān, cuàn  **I** *сущ.*  1) **cuàn** небольшое копьё; дротик  2) **cuān** пешня; лом  **II** *гл.* **cuān**  колоть ломом | | | | | cuàn  **I**  *гл.* **А**  1) спрятаться; скрыться, затеряться  2) бежать, обращаться в бегство; убегать [от]  *гл.* **Б**  1) прятать; скрываться  2) вставлять, вводить (*напр. поправки в текст*); интерполировать; исправлять, редактировать  3) пропитывать, насыщать  4) оттеснять; выселять, ссылать  **II** *прил. /наречие*  тонкий, тайный; тайком, украдкой | | | | | | huàn  *потускнеть, вылинять см. ниже* | | | | | | | huàn  **I** *гл.*  1) болеть, страдать; мучиться  2) быть озабоченным, беспокоиться; огорчаться; горевать; сожалеть; опасаться  **II** *сущ.*  1) болезнь, недуг; страдание, мучение  2) опасение; беспокойство, забота  3) бедствие, беда, несчастье  **III** *собств.*  Хуань (*фамилия*) | |
| Chuang囱 1 | 窗 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | chuāng  *сущ.*  1) окно; витрина  2) место учения; учёба | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chui2 垂 7 | [锤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%A4) | | | | | [棰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A3%B0" \t "_self) | | | | | | [陲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%99%B2" \t "_self) | | | | | | | [捶](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8D%B6" \t "_self) | |
| chuí  1) молот, молоток  2) бить [молотом], ковать; приколачивать  2) противовес (на безмене); безмен; гиря  3) кистень *(древнее оружие)*  4) Чуй (*фамилия*)  1) *вм.* 垂 *(край, окраина)*  2) чуй (*мера веса в 6 или 8 铢 чжу, или 12 两 лян)*  3) Чуй *(княжество в эпоху Чуньцю на территории нынешней пров. Шаньдун)* | | | | | chuí  1) *книжн.* палка; батог  2) *книжн.* бич, плеть, кнут  3) *книжн.* бить палкой, сечь батогами  4) *вм.* [槌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=槌) | | | | | | chuí  *сущ.* край, окраина; граница, пограничные области | | | | | | | chuí  бить, колотить, ударять кулаком, палкой; хлестать  1) *вм.* [棰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=棰) (*палка, батог, плеть, кнут*)  2) *вм.* [锤](https://bkrs.info/slovo.php?ch=锤) (*молот, молоток, ковать; бить молотом*) | |
| [缍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%8D) | | | | | [睡](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9D%A1" \t "_self) | | | | | | [唾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%94%BE" \t "_self) | | | | | | |  | |
| duǒ  a silk product | | | | | shuì  **I** *гл.*  спать; уснуть, засыпать, ночевать; ложиться спать; спящий; спальный  **II** *сущ.*  сон | | | | | | tuò  **I** *гл.*  1) плевать, плеваться; выплёвывать, отхаркивать, харкать  2) оплёвывать  **II** *сущ.*  1) плевок  2) слюна | | | | | | |  | |
| Chun 春 3 | [蝽](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%9D%BD) | | | | | | | | [椿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A4%BF" \t "_self) | | | | | | | | | [蠢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A0%A2" \t "_self) | | |
| chūn  *зоол.* щитники *(Pentatomidae)* | | | | | | | | chūn  *сущ.*  1) *бот.* цедрела китайская (*Cedrela sinensis* A. Juss.)  2) *миф.* древо долголетия (*год его жизни равняется 16 тыс. лет*)*;* долговечный  3) *вежл.* отец | | | | | | | | | chǔn  *прил.*  1) глупый, тупой, бестолковый  2) толстый, пузатый, ожиревший  3) немногочисленный, скудный, редкий; иметься в малом количестве  4) заносчивый, непокорный, дерзкий | | |
| Chun2 淳省6 | [鹑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%91) | | | | | [淳](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%B3" \t "_self) | | | | | | [醇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%86%87" \t "_self) | | | | | | | [惇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%83%87" \t "_self) | |
| chún  1) перепел  2) *книжн.* изорванная одежда, лохмотья  3) *кит. астр.* Перепел (*три зодиакальных созвездия южной четверти неба:* [鹑首](https://bkrs.info/slovo.php?ch=鹑首), [鹑火](https://bkrs.info/slovo.php?ch=鹑火) и [鹑尾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=鹑尾))  [全词 >>](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%B9%91) | | | | | chún  **I** *прил. /наречие*  1) без примеси; чистый; совершенный, полный; выдержанный, цельный; совершенно, полностью  2) чистосердечный, простой, безыскусственный, искренний, правдивый; добрый; любезный  **II** *гл.*  лить, поливать  **III** *местоим*  те (того) и другие (другого) по (столько-то); каждого по...  **IV** *собств.*  Чунь (*фамилия*) | | | | | | chún  1) чистейшее (лучшее) вино  2) спирт, алкоголь  3) без примеси; чистый; совершенный; полный; настоящий; выдержанный, цельный, последовательный; по-настоящему; [целиком и] полностью  4) неподдельный, подлинный, без прикрас; чистосердечный, простой, безыскусственный, искренний; добрый; правдивый  5) Чунь (*имя, топоним*) | | | | | | | dūn; zhūn  *см. также* 敦 **dūn**  **I** *прил./наречие*  добрый, великодушный; любезный; сердечный; чистосердечный, искренний; верный; усердный; ревностный; всей душой, от всего сердца  **II** *гл.*  1) быть верным (*чему-л., кому-л.*); [высоко] ценить, чтить; придавать [большое] значение  2) стараться; усиливать, укреплять | |
| [敦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%95%A6) | | | | | [谆](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%86" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| dūn  книжн.  сердечный; искренний | | | | | zhūn; *в yдвoeнии тakжe* zhùn  **I** *прил./наречие*  настойчивый; неустанно, терпеливо, усердно; настоятельно, убедительно  **II** *гл.*  помогать | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Chuo4 啜右6 | [辍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%BE%8D) | | | | | [啜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%9C" \t "_self) | | | | | | [裰](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A3%B0" \t "_self) | | | | | | | [剟](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%89%9F" \t "_self) | |
| chuò  прекращать, переставать, приостанавливать; прерывать, бросать; отрываться от...; отказываться от... | | | | | chuò, chuài  I **chuò**  1) всхлипывать; плакать навзрыд, рыдать; надрывно раздаваться (*о плаче*)  2) медленно пить, потягивать; прихлёбывать; пробовать; отведывать  3) *новокит.* обманывать, проводить  II **chuài**  Чай *(фамилия)* | | | | | | duō  *гл.* чинить, штопать (*платье*) | | | | | | | duó; chuò  *гл.*  1) подчищать (*текст*); искажать  2) отрезать, срезать  3) колоть, накалывать | |
| [掇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%8E%87) | | | | | [缀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BC%80" \t "_self) | | | | | |  | | | | | | |  | |
| duō  **I***гл.*  1) подбирать, собирать; отбирать, подгонять (одно к другому); приводить в порядок, убирать  2) отнимать, отбирать; грабить  3) компилировать, составлять  4) *вм.* 辍 (*прекращать, переставать*)  5) перебирать струны  **II***прил.*  \* короткий; близкий, достижимый | | | | | zhuì  1) шить, зашивать, сшивать, чинить  2) составлять, сочинять, подбирать (*о тексте*)  3) украшать (*чем-л.*); приделывать (привязывать) для красоты; украшение  4) *лингв.* аффикс | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Ci3 此 15 | [柴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9F%B4) | | | | | [疵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%B5" \t "_self) | | | | | | [跐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B7%90" \t "_self) | | | | | | | [茈](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%88" \t "_self) | |
| chái  1) дрова; хворост; растопка; лучина  2) худой, тощий; истощённый; иссохший; нежирный (*о мясе*)  3) 质量、能力等低下  4) *устар.* изгородь, ограда  4) *устар.* закрывать, запирать  5) *устар.* сторожить, охранять  6) *устар.* сжигать на хворосте (*жертвенную тушу*)  7) *сокр.* 柴窑, керамика чайского обжига (*эпоха Пяти династий*)  8) Чай (*фамилия*) | | | | | cī; cí  *сущ.*  1) болячка; порок, изъян, дефект, недостаток; проступок, упущение  2) нарост; плёнка  3) клевета; ненависть | | | | | | cǐ;cī; cǎi  *гл.*  1) **cǐ** наступать (вставать) на...; переступать, топтаться, на цыпочках  2) **cǎi** раздавить ногой, наступить  3) **cī** поскользнуться, споткнуться | | | | | | | zǐ; *в coчeт. тakжe* cí; chái  *сущ.* **zǐ**  воробейник (*травянистое растение*) | |
| [呲](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%91%B2) | | | | | [雌](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%9B%8C" \t "_self) | | | | | | [泚](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B3%9A" \t "_self) | | | | | | | [些](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E4%BA%9B" \t "_self) | |
| cī  1) ругать, бранить  2) попрёки, нагоняй  3) *вм.* [龇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=龇) **I** | | | | | cí  самка | | | | | | cǐ; qǐ  **I** *прил.*  1) **qǐ** чистый, прозрачный, свежий (*о воде*)  2) **cǐ** светлый, красивый, яркий  3) **cǐ** потный  **II** *гл.*  1) **cǐ** взмокнуть, намокнуть, увлажниться (*напр. потом*)  2) **cǐ** смочить, обмакнуть (*напр. кисть в тушь*) | | | | | | | xiē  **I xiē** *счётн.-указат. слово*  1) несколько, немного; сколько-нибудь  2) много; столько  **II -xie** *форм.*  1) *при качественном прилагательном* (*часто с последующим* 儿) *суффикс, указывающий на некоторое усиление качества*  2) *суффикс неопределённо-множественного числа указательных местоимений*  **III suō\*, suò\*, xì** *мод. частица южн. диал. древнекит. яз.* (*напр. в* 楚辞) *конечная частица предложения* | |
| [髭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AB%AD) | | | | | [赀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%80" \t "_self) | | | | | | [龇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%BE%87" \t "_self) | | | | | | | [紫](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B4%AB" \t "_self) | |
| zī  **I** *сущ.*  усы; усатый  **II** *гл.*  торчать, стоять торчком | | | | | zī  **I** *гл.*  1) платить откуп (штраф, пеню); откупаться (*от повинности, наказания*) деньгами  2) измерять, исчислять  **II** *сущ.*  1) *ист. \** рабы и рабыни сюнну (*бежавшие на территории*) *Китая и ассимилировавшиеся с северными инородцами, Iв. н. э.*)  2) *вм.* 资 (*богатство, средства, капитал*) | | | | | | zī  1) скалить [зубы]; осклабиться  2) неровные (выдавшиеся вперёд) зубы  3) испорченный | | | | | | | zǐ  **I** *прил.*  фиолетовый, пурпурный (*цвет, присвоенный высочайшим особам*)  **II** *сущ.*  *стар.* фиолетовые шнуры на одежде (*украшения, завязки*)  **III** *собств.*  Цзы (*фамилия*) | |
| [訾](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A8%BE) | | | | | [眦](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%9C%A6" \t "_self) | | | | | | [觜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%A7%9C" \t "_self) | | | | | | |  | |
| zī; zǐ  **I**  *гл.* **А**  1) **zī**, **zǐ** выражать порицание, высказываться отрицательно, резко критиковать; поносить, порочить  2) **zī** меряться [силами]  3) **zī** болеть, страдать  4) \* **zī** быть в обиде, обижаться; злобиться  *гл.* **Б**  1) **zī**, **zǐ** клеветать (*накого-л.*); порочить, поносить (*кого-л., что-л.*), хулить  2) **zī** мерить, исчислять, калькулировать; соразмерно  3) **zī** думать о..., помышлять о...  4) **zǐ** не любить, питать отвращение  **II** *сущ.*  1) **zī**, **zǐ** клевета, хула, поношение  2) **zī**, **zǐ** недостаток, порок, изъян  3) **zī** имущество, богатство; деньги  **III** *межд.* **zī**  ага!, ох!, эй! (*угроза, вздох, оклик*)  **IV** *собств.*  1) **zī** *ист., геогр.* Цзы (*местность на террит. нынешней пров. Хэнань*)  2) **zī** Цзы (*фамилия*) | | | | | zì  угол глаза; орбита [глаза], глазница | | | | | | zuǐ; zī  *сущ.*  1) **zī** хохолок (*у птиц*)  2) **zī** шило; остриё  3) **zī** *вм.* 胔 (*тухлое мясо*)  4) **zī** *кит. астр.* созвездие Цзы (Черепаха, *см.* [觜宿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=觜宿))  5) **zuǐ** *вм.* 嘴 (*рот. клюв*) | | | | | | |  | |
| Ci4 次 9 | [瓷](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%93%B7) | | | | | [茨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8C%A8" \t "_self) | | | | | | [糍](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B3%8D" \t "_self) | | | | | | | [趑](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B6%91" \t "_self) | |
| cí  1) фарфор; фарфоровые изделия, фарфоровая посуда; фарфоровый; глазированный  2) *диал.* интимно, близко | | | | | cí  **I** *гл.*  1) засыпать землёй  2) крыть (крышу)  **II** *сущ.*  1) солома на крыше; соломенная крыша  2) *бот.* якорцы (*Tribulus terrestris* L.)  3) шип, колючка  **III** *собств.*  Цы (*фамилия*) | | | | | | cí  рисовая лапша | | | | | | | zī  *только в сочетаниях* | |
| [姿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A7%BF) | | | | | [谘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%98" \t "_self) | | | | | | [资](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B5%84" \t "_self) | | | | | | | [咨](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%92%A8" \t "_self) | |
| zī  **I** *сущ.*  1) вид, наружность, облик, внешность; осанка  2) качество, характер, природные свойства  **II** *гл.*  кокетничать, заигрывать | | | | | zī  (谘 *сокр. вм.* 谘)  *гл.*  1) советоваться, просить совета; совещаться (*с кем-л.*)  2) запрашивать, осведомляться (*о чем-л.*) | | | | | | zī  *тк. в соч.*;  1) капитал; средства  2) способствовать; помогать  3) оказывать финансовую поддержку; ссужать деньги  4) служить; быть использованным в качестве *чего-либо*  5) природные данные; способности  6) квалификация  7) стаж работы | | | | | | | zī  **I** *сущ. офиц.*  отношение (*бумага между равными инстанциями*)*;* официальное письмо; письмом, письменно  **II** *гл.*  1) советоваться (*напр. с подчинёнными*)*;* просить совета (*у кого-л.*)*;* считаться, сообразовываться (*с чем-л.*)  2) запрашивать; осведомляться, справляться (*о чем-л.*)  **III** *междом*  *\** эх!; ох! (*выражает досаду, сожаление*)  **IV** *местоим*  *\** это, сие; сим | |
| [恣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%81%A3) | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| zì  **I** *гл.*  1) распуститься, дать себе волю; действовать своевольно и безрассудно; разнузданный  2) попустительствовать, допускать, позволять; давать волю, разрешать действовать по усмотрению  **II** *прил.*  *диал.* удовольствие, в свое удовольствие, довольный | | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| Ci4 朿 3 | [策](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AD%96) | | | | | | | | [刺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%88%BA" \t "_self) | | | | | | | | | [棘](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A3%98" \t "_self) | | |
| cè  1) замысел; план; выход (из положения); тактический приём  2) тк. в соч. планировать; замышлять  3) тк. в соч. подстёгивать, подгонять | | | | | | | | cì  1) колоть; втыкать; пронзать; жалить  2) колючка; шип; заноза  3) совершить покушение; покушаться на убийство  4) тк. в соч. высмеивать; сатира | | | | | | | | | jí  **I** *сущ.*  1) жужуб, унаби, юйюба, грудная ягода  2) колючее растение, терновник  3) колючка, шип, игла  4) тернии, страдания, невзгоды, пытка; судебное разбирательство  5) *вм.* 戟 (*двузубец*)  **II** *прил. /наречие*  1) беспокойный, назойливый  2) быстро, стремительно  3) худой; узкий; худеть  **III** *собств.*  1) Цзи (а) *местность в княжестве Лу на террит. нынешней пров. Шаньдун в эпоху Чуньцю;* б) *местность в княжестве Ци на террит. нынешней пров. Шаньдун в эпоху Чуньцю;* в) *местность в княжестве Чу на террит. нынешней пров. Хэнань в эпоху Чуньцю*)  2) Цзи (*фамилия*) | | |
| Cong 璁右 7 | [葱](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%91%B1) | | | | | [璁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%81" \t "_self) | | | | | | [熜](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%86%9C" \t "_self) | | | | | | | [骢](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%AA%A2" \t "_self) | |
| cōng  **I** *сущ.*  1) дудчатый лук, лук татарка  2) луковичные огородные растения; лук  **II** *прил.*  зелёный | | | | | cōng  gem | | | | | | zǒng, cōng  1) слабый огонь  2) горячий воздух | | | | | | | cōng  *сущ.* сивый конь, лошадь серой масти; сивый, серый | |
| [聪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%81%AA) | | | | | [偬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%81%AC" \t "_self) | | | | | | [总](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%BB" \t "_self) | | | | | | |  | |
| cōng  **I** *прил.*  1) чуткий (*о слухе*)  2) умный; способный  **II** *сущ.*  1) слух  2) \* болезнь органов слуха, глухота | | | | | zǒng  busy, hurried, despondent, urgent | | | | | | zǒng  1) главный; генеральный  2) объединять; суммировать  3) валовой; общий; всеобщий  4) всегда  5) в конце концов; обязательно; в любом случае | | | | | | |  | |
| Cong2 从 7 | [苁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%8B%81) | | | | | [枞](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9E%9E" \t "_self) | | | | | | [怂](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%80%82" \t "_self) | | | | | | | [耸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%80%B8" \t "_self) | |
| cōng  medicinal herb | | | | | cōng  **I** *сущ.*  1) *бот.* пихта Делавая (*Abies delavayi* Franch.)  2) \* зубчатые узоры  **II** *гл.*  бить, ударять (*в гонг, барабан*)  **III** *собств.*  Цзун (*фамилия*) | | | | | | sǒng  1) подстрекать; побуждать, подбивать; будоражить  2) испугаться, устрашиться  \* **sóng**  *сленг* трусливый (*ошиб.* [𪨊](https://bkrs.info/slovo.php?ch=𪨊)) | | | | | | | sǒng  **I**  *гл.* **А**  1) поощрять; уговаривать; подстрекать  2) возбуждать; приводить в смятение, пугать; страшный, пугающий  *гл.* **Б**  1) пугаться, бояться, страшиться  2) возвышаться, вздыматься, выситься; вздымающийся, высокий  **II** *прил./наречие*  1) высокий, отвесный  2) *диал.* глухой от рождения | |
| [踪](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B8%AA) | | | | | [纵](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BA%B5" \t "_self) | | | | | | [疭](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%96%AD" \t "_self) | | | | | | |  | |
| zōng  **I** *сущ.*  1) след, отпечаток ноги  2) следы, признаки, отпечатки  **II** *гл.*  1) следовать, идти по следам; подражать, копировать  2) покрывать следами; засиживать (*о мухах*) | | | | | zòng  1) продольный; вдоль  2) с севера на юг; широтный  3) вертикальный  4) книжн. освободить; отпустить  5) попустительствовать; потворствовать; распустить  6) прыгнуть [вперёд]  7) книжн. пусть даже; даже если | | | | | | zòng  spasms or convulsions in young children, caused by indigestion | | | | | | |  | |
| Cu2 卒 12 | [猝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%8C%9D) | | | | | [悴](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%82%B4" \t "_self) | | | | | | [翠](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BF%A0" \t "_self) | | | | | | | [瘁](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%98%81" \t "_self) | |
| cù  *прил./наречие* неожиданный, внезапный; вдруг, внезапно, неожиданно; стремительно, стремглав; сразу | | | | | cuì  *гл.*  1) убиваться, горевать; горестный, скорбный, тоскующий; убитый горем  2) выбиваться из сил, изнемогать; измождённый, усталый  3) вянуть, чахнуть; вялый, чахлый; захудалый | | | | | | cuì  **I** *сущ.*  1) самка зимородка; зимородок  2) зелёное оперенье; зелёный покров, зелень  3) зелёный цвет, зелёная окраска; зелёный, изумрудный, лазурный  4) берилл; изумруд  5) *вм.* [臎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=臎) (*гузка птицы*)  **II** *собств.*  Цуй (*фамилия*) | | | | | | | cuì  *гл.* **А**  1) болеть, страдать  2) истомиться, изнемочь в тяжком труде  3) горевать, убиваться; печалиться; печальный  *гл.* **Б**  утомлять, изнурять | |
| [粹](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%B2%B9) | | | | | [淬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%B7%AC" \t "_self) | | | | | | [啐](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%95%90" \t "_self) | | | | | | | [萃](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%90%83" \t "_self) | |
| cuì; suì  *прил./наречие*  1) **cuì** чистый, чистокровный, однородный; без примеси  2) **cuì** отборный, рафинированный, отшлифованный  3) **cuì** цельный, сплошной; целиком  4) **suì** *вм.* 碎 (*битый, колотый, дроблёный*) | | | | | cuì  *гл.*  1) остужать в воде, закаливать (*напр. железо*); закалка  2)\* пропитывать (*оружие, напр. ядом*); окрашивать; омывать | | | | | | cuì; qi  **I cuì** *гл.*  1) плевать; сплёвывать, выплёвывать, заплёвывать (*что-л. чем-л.*)  2) плюнуть с презрением; наплевать, начихать  3) причмокивать губами прихлёбывая (*вино*); смаковать, отведывать  **II qi** *междом.*  1) тьфу!; фу! (*выражает гнев, возмущение*)  2) н-нну!; тьфу! (*выражает презрение, превосходство*) | | | | | | | cuì  **I** *гл.*  1) собираться, скопляться  2) стоять, останавливаться  **II** *сущ.*  скопление, собрание; масса, толпа  **III** *прил. /наречие*  1) густой (*о траве*)*,* частый, плотный; густо, во множестве  2) \* *вм.* 倅 (*запасной, второстепенный*)  3) \* изнурённый, чахлый, подавленный горем  **IV** *усл.*  Цуй (*45-я гексаграмма «Ицзина», Воссоединение»*) | |
| [窣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%AA%A3) | | | | | [碎](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%A2%8E" \t "_self) | | | | | | [谇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B0%87" \t "_self) | | | | | | | [醉](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%86%89" \t "_self) | |
| sū  *гл.*  1) выскочить (*из норы, ямы*)  2) волочить, тащить за собой (*напр. полу платья*) | | | | | suì  1) тк. в соч. разбить; раздробить  2) раздробленный; мелкий  3) вдребезги  4) тк. в соч. болтливый | | | | | | suì; zuì  1) бранить, укорять, выговаривать  2) выспрашивать, доискиваться | | | | | | | zuì  1) пьяный; опьянеть  2) тк. в соч. *перен.* пьянеть; упиваться (*напр., успехами*) | |
| Cuan4 窜 3 | [撺](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%92%BA) | | | | | | | | [蹿](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E8%B9%BF" \t "_self) | | | | | | | | | [镩](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%95%A9" \t "_self) | | |
| cuàn; cuān  **I** *гл.*  1) бросать, сбрасывать, спихивать  2) делать поспешно (быстро, второпях), спешить, торопиться  3) рубить лёд пешней  4) подбить, подговорить  **II** *сущ.*  *вм.* 鑹 (*пешня*) | | | | | | | | cuān  1) прыгать вверх, скакать; перепрыгивать, перескакивать; получать повышение; повышаться (*о цене*)  2) бить ключом, вырываться (*напр. о струе*); слабить; страдать поносом  3) диал. рассердиться, рассерчать, выругать | | | | | | | | | cuān, cuàn  **I** *сущ.*  1) **cuàn** небольшое копьё; дротик  2) **cuān** пешня; лом  **II** *гл.* **cuān**  колоть ломом | | |
| Cui 崔 3 | [催](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%82%AC) | | | | | | | | [摧](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%91%A7" \t "_self) | | | | | | | | | [璀](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%92%80" \t "_self) | | |
| cuī  **I** *гл.*  1) побуждать, подгонять, торопить, возбуждать, стимулировать  2) наседать, нажимать  **II** *словообр.*  *мед.* -гонный, -творный | | | | | | | | cuī  1) разбивать, разрушать, раскалывать; ломать; подавлять, покорять  2) грубо останавливать; преграждать (заступать) дорогу; осаживать, ставить на место; унижать, позорить, насмехаться (*над кем-л.*)  3) \* *диал.* доводить до предела (до отказа)  4) ломаться; быть разбитым (разгромленным); слабеть, приходить в упадок  5) убиваться, печалиться; надрываться (*от горя*)  6) \* *диал.* достигать, доходить [до предела]  7) *междом* ох!; вздыхать  **cuò** *устар.* косить траву (*на корм*) | | | | | | | | | cuǐ  *только в сочетаниях* | | |
| Cui4 毳 2 | [橇](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%A9%87) | | | | | | | | | | | [撬](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%92%AC) | | | | | | | | |
| qiāo  1) грязевые лыжи, грязеступы (*короткие и широкие полозья*)  2) сани, салазки | | | | | | | | | | | qiào  1) вскрыть, взломать *(напр. дверь)*; снять  2) поднять; выдернуть (*гвоздь*); повернуть (*рукоятку*); пробить | | | | | | | | |
| Cun2 存 1 | 荐 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | jiàn  **I** *гл.*  1) рекомендовать, представлять (*кого-л. кому-л.*)  2) [пре]подносить, предлагать  3) подстилать; устилать  4) *рит\** приносить бескровную жертву; совершать жертвоприношение (*готовой снедью*)  5)\* *вм.* 搢 (*засовывать, втыкать*)  **II** *сущ.*  1) подстилка, *мат.* циновка  2)\* чернобыльник (*китайский, один из видов*)  3)*\** [кормовая] трава, сено; густая трава  **III** *прил./наречие*  повторный, последовательный; как и прежде; вновь, опять; один за другим, раз за разом  **VI** *собств.*  Цзянь (*фамилия*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cun4 寸 4 | [村](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E6%9D%91) | | | | | [忖](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%BF%96) | | | | | | [寸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%AF%B8) | | | | | | | [纣](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E7%BA%A3) | |
| cūn  **I** *сущ.*  деревня, село, поселение, населённый пункт; сельский; деревенский  **II** *прил.*  1) грубый; простой, неотёсанный; вульгарный  2) свирепый, злой  **III** *гл.*  стыдить; бранить, выговаривать | | | | | cǔn  **I** *гл.*  раздумывать, размышлять; соображать; взвешивать; учитывать  **II** *собств.*  Цунь (*фамилия*) | | | | | | cùn  **I** *сущ. /счетное слово*  1) цунь (*мера длины, около 3,33 см*); вершок, дюйм; одна десятая китайского фута 尺  2) пядь (*обр. в знач.: ничтожное количество, самая малость*); кусочек, чуточка, минутка; крошечный, ничтожный; скромный; *вежл.* мой  3) *поэт.* сердце; душа  4) *кит. мед.* точка биения пульса (*первая из трёх на запястье*)  5) *сокр.* [英寸](https://bkrs.info/slovo.php?ch=英寸), дюйм  **II** *наречие*  *диал.* вовремя, кстати, как раз  **III** *гл.*  *вм.* 忖 (*обдумывать, размышлять*)  **IV** *собств.*  Цунь (*фамилия*) | | | | | | | zhòu  подхвостник (*в сбруе*)  Чжоу (*посмертное имя Ди Синя, последнего царя дин. Инь, синоним крайней жестокости и деспотизма*) | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cuo4 措 3 | [醋](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%86%8B) | | | | | | | | [错](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E9%94%99) | | | | | | | | | [厝](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%8E%9D) | | |
| cù  1) уксус  2) ревность, ревнивое чувство, ревновать | | | | | | | | cuò  1) тереть(ся)  2) переплетаться; перемежаться  3) неправильный; ошибочный; ошибаться; ошибочно  4) ошибка; вина; проступок  5) плохо | | | | | | | | | cuò  **qì***в собств. именах***qì**  **I** *сущ.*  1)\* точильный камень  2) *диал.* дом, жилище  **II** *гл.*  1) ставить, класть; пристраивать  2) ставить гроб во временное помещение (*в ожидании похорон*)  **III** *собств.*  Ци (*фамилия*) | | |